

## ESPAÑA ANTE EL ESTATUTO CATALAN

# La unidad nacional es intangible

## Descentralización administrativa, sí; autonomía separatista, no

### Las conclusiones son aprobadas por aclamación

La anunciada asamblea convocada para celebrarse en esta ciudad con asistencia de representantes oficiales y entidades de todas las regiones de España para tratar de la postura a adoptar ante el proyecto de Estatuto Catalán presentado a las Cortes por la Generalidad de Cataluña ha culminado en una unanimidad de pareceres ante todo lo que significase desmembración de la Patria por parte de todas las representaciones que han acudido a las reuniones celebradas durante el sábado y domingo.

#### La sesión privada

La primera de las reuniones tuvo lugar el sábado a las cinco de la tarde, en el salón de sesiones de la Excm.a Diputación provincial.

Una hora antes de dar principio la Asamblea, se reunieron en la Cámara de Comercio los representantes de las distintas Cámaras de España llegados a Burgos, designando al presidente de la de Burgos señor Eguagaray para que ostentase la representación de las Cámaras, saluda a la Asamblea, a las autoridades y entidades de Burgos y especialmente al presidente de la Comisión gestora provincial y al alcalde de Burgos.

Se hizo presente en la reunión que atendiendo a los estatutos por que se rigen las Cámaras no podían tomar corporativamente parte en la discusión de la Asamblea, pero sí recoger los acuerdos que en ella se adoptasen para después exponerlos ante el Consejo de las Cámaras de Comercio y elevarlos a la comisión técnica que ha de intervenir en lo que afecta a la parte económica del Estatuto.

Se dio cuenta en la reunión de las adhesiones recibidas de otras muchas Cámaras.

Poco antes de comenzar la Asamblea acudían a la Diputación todas las representaciones que pasaban a saludar al señor García y G. Lozano, que se encontraba en su despacho oficial.

El salón donde se iba a empezar a tratar de un asunto de tan trascendental importancia para España era insuficiente para contener a asambleístas y público.

Burgos asisten los diputados a Cortes señores Martínez de Velasco, Alonso de Armijo, Cuesta, Gómez, Ruiz Dorronsoro y García Lozano; todos los tenientes de alcalde del Ayuntamiento y la mayoría de los concejales; todos los miembros de la Comisión organizadora del acto; representaciones de entidades y de todo lo que significa algo en la vida activa de la capital.

Por la prensa de provincias ha venido el relato de los señores Carrillo de la Torre de Castilla y el señor Dusch, redactor de «El Diálogo», de Barcelona, encargado de informar a Cataluña de todo lo que se trate en la Asamblea.

#### EMPIEZA EL ACTO

Ocupa la presidencia el señor García Lozano, acompañado del alcalde y del primer teniente de alcalde señores Ruiz Dorronsoro y Santamaría, respectivamente.

El presidente dice que se va a proceder a la elección de la Mesa y a la presidencia de la Asamblea.

El alcalde de Miranda pregunta si se han cumplido todas las formalidades que figuran en la convocatoria para la celebración de la Asamblea.

Le contesta el señor Santamaría dando explicaciones que luego amplía el presidente sin que satisfagan por completo al señor Caballero.

Uno de los representantes de Segovia, propone que la Mesa quede constituida en la misma forma que lo está y el señor García Lozano, pide que les acompañen otras personalidades, y a su instancia pasan a ocupar puestos en la presidencia los señores de Segovia, Ciudad Real y el presidente de la Diputación de Zaragoza.

#### DISCURSO DEL PRESIDENTE.

El señor García Lozano expresa su gran reconocimiento que debe Burgos a los asambleístas que han acudido a su requerimiento.

No es este el momento de emplear florituras en la oratoria y si de explicar de una manera firme y sencilla el camino que debemos seguir en este acto, que no es la terminación sino el punto de partida de una campaña.

La Cabeza de Castilla venía preocupada en lo que se llama reivindicaciones, y entonces surge el Estatuto catalán redactado por las representaciones de Cataluña y que dentro de poco sancionarán las Cortes.

Los burgaleses no nos oponemos a la aprobación de ese Estatuto por el prurito de oponerlos, sino porque él va en perjuicio de resto del pueblo español, y esperábamos que otros se levantarán para seguirnos y en vista de que el tiempo transcurre y nada se mueve, Burgos ya no pudo esperar más, se pulso primero la opinión de la provincia marcándose la pauta a seguir que no era otra que el estudio del proyecto del Estatuto, lanzándose después las convocatorias para la celebración de esta Asamblea, que han ido hasta las autoridades oficiales catalanas.

Nosotros queremos estudiar el Estatuto con sensatez y llegar a un conocimiento de voluntades con Cataluña en el que no haya ni vencedores ni vencidos. La campaña—dice—no va contra Cataluña y añade que no admite posturas

equivocas, que es tan solo un problema de estudio como tampoco admite que se hable de que esto sea un movimiento de partido.

El deseo es evitar con cariño que Cataluña deje de ser de España, estudiar y difundir el proyecto del Estatuto y evitando penurias solucionar el problema de una manera hidalga. (Grandes aplausos).

#### INTERVENCION DE LOS ASAMBLEISTAS.

El señor Eguagaray felicita a la Diputación y Ayuntamiento por la iniciativa tan plausible que han tenido al convocar esta Asamblea para tratar de un asunto que es una de las más trascendentes para España y para Castilla por tener a fondo la cuestión de la Hacienda.

Las Cámaras de Comercio se adhieren al acto y serán oídas por la Comisión parlamentaria para que pase a su opinión.

Saluda a los asambleístas en nombre de las Cámaras y que ellas intervendrán cuando se estudie la nacionalidad. El presidente de la Diputación de Segovia saluda a los asambleístas y se complace en asistir a una reunión integrada por representaciones populares, cosa que hace muchos años no se daba y agrega que hay que procurar aprovechar el tiempo.

Afirma que hay que salir al paso de las hacendadas catalanas y, decirles que no vamos contra Cataluña y si que hemos despertado y estamos fuertes para defender lo nuestro diciendo es que la administración solamente compete al poder republicano español.

El presidente de la Diputación de Zaragoza saluda al pueblo de Burgos a su provincia y a los asambleístas.

Dice que Aragón siempre se distinguió por su sinceridad y en estos momentos se manifiesta clara y abiertamente contra aquello que significa separatismo.

Cree que la mayor parte de los catalanes no sienten el separatismo, y esa desmembración no pueden consentirla ni Aragón ni España.

Si a Cataluña se le facilita la descentralización de la parte administrativa entonces tendremos nosotros más fuerza para pedirla.

Evoca la memoria de Costa y recuerda un juicio de éste: Alojado en un cuarto a los lazos administrativos y apretados en lo político.

Alaba por la unión de todos, que ahora más que nunca estamos obligados a mantener la integridad de la unión.

El alcalde de Ciudad Real viene a decir que un pedazo de Castilla se opone a cuanto significase desmembración nacional.

Los manchegos no se oponen a las justas reivindicaciones catalanas. Con el cariño y cordialidad que se desliza esta Asamblea no se debe poner la palabra separatismo, palabra que no ha sido más que un mito.

La Mancha se opondrá siempre a separatismo y hay que decir que Cataluña no es separatista pero que no podemos decir que España es de Cataluña.

Con buena voluntad saldrá de esta Asamblea la pauta para poner los jalones de una España grande.

El representante de Logroño dice que viene representando a la opinión y trae un saludo cordial a Burgos a quien quiere y que se merecen estos hermanos nuestros con los que venimos a defendernos.

La Rioja no es que se oponga a un estudio sincero, se prepara y pide ayuda, pero es peligroso adelantar juicios.

El alcalde de Zaragoza agradece los aplausos que se le dirigen para enviarlos a la hermana Cataluña.

Saluda a los asambleístas haciendo extensivo el saludo al pueblo de Burgos.

El pensamiento de Aragón está condensado en la frase de Costa que ha pronunciado el presidente de la Diputación de la capital del Ebro.

Estamos decididos a estudiar y resolver el problema pero no podemos aceptar ningún Estatuto que vaya en menoscabo de la integridad nacional.

Zaragoza pide la más amplia descentralización administrativa y Aragón quiere a reclamar la libertad en ese sentido.

Cree que hemos venido a lanzar ideas y opiniones que se condensan en las conclusiones y saluda a todos en nombre de Zaragoza.

El señor Gil Baños representante de la Diputación de Valladolid saluda a todos y dice que él es burgalés.

Valladolid acude cuando nos llama Castilla y España y sobre todo cuando lo hace Burgos venimos con cariño.

Afirma que la provincia que representa se opondrá al separatismo terminantemente, y añade que el Estatuto catalán es un asunto muy complejo y termina diciendo: Separatismo sí, descentralización administrativa, sí.

son conclusiones y si un avance de estudio de orientación hecho por la Comisión organizadora.

El representante de Salamanca en nombre de ésta dirige a todos un saludo cordial y dice que está comprometido con lo expuesto por los alcaldes de Zaragoza y la Mancha, manifestando que la Diputación de Salamanca está dispuesta a cooperar al engrandecimiento de España.

Don Mariano de los Cobos, representante del Ayuntamiento de Valladolid, dice que su opinión personal es que se va a combatir a Cataluña sin tener necesidad de ello, y que si ésta quiere emanciparse es porque se cree con sobrados títulos.

Comprende que Castilla quiera hacer algo práctico, que de Cataluña hemos aprendido a trabajar y que si bien no queremos quitarla nada tampoco que ella no le quite a nosotros y termina diciendo que Cataluña no piensa separarse de España.

Brevemente interviene la representación de Soria para decir que todos debemos ser iguales en derechos y obligaciones y que la autonomía administrativa se debe conceder a todos.

El señor García Lozano dice que las adhesiones recibidas son de Ayuntamientos, Diputaciones y sociedades obreras. Elogia al señor Eguagaray, que comprende su posición, y que ve gustoso que el sector de más transcendencia como son las Cámaras de Comercio se sume a esta campaña española.

Recoge las palabras pronunciadas por el señor Cobos y dice que no queremos combatir a Cataluña, que a lo que vamos es a estudiar el Estatuto y a continuación le las orientaciones de la ponencia que las somete a la deliberación de la Asamblea.

Interviene el alcalde de Avila. Se extiende en consideraciones sobre ciertos artículos del Estatuto que están en pugna con la Constitución y también dice que Cataluña venía siendo coaccionada, no por España sino por la Monarquía.

El señor Eguagaray interviene personalmente, recoge las manifestaciones del alcalde de Avila, que dice que no podemos combatir a Cataluña. De ésta no hemos aprendido nada, lo único a crear problemas artificiosos.

Quiere dejar la casa paterna, quiere llevarse las contribuciones mejores, y qué menos que preguntara cuando se emancipa que qué se lleva en el baúl, porque cuando deja la puerta abierta para volver hay que razonar y mirar lo que se lleva. (Grandes aplausos).

Intervienen de nuevo los representantes de los Ayuntamientos de Valladolid y Avila y el señor Eguagaray que califica de monstruoso el Estatuto, el de Ciudad Real y Soria y el señor Santamaría dice que bueno es ser hermanos pero no primos.

El señor García Lozano expresa que la Comisión dictaminadora del Estatuto ha emitido ya el dictamen favorable a las peticiones de Cataluña en el sentido de la fe judicial.

El primer teniente alcalde del Ayuntamiento de Burgos señor Santamaría, en nombre de la ciudad, saluda a todos, a quienes considera huéspedes de honor.

Dice que estamos haciendo el papel de primos en el Estatuto catalán y que de pronto nos levantamos contra él y que esta reunión será el principio del fin.

Con esto se da por terminada la reunión hasta el domingo a las once, que se celebrará en el Teatro Principal la clausura de la Asamblea.

#### Vino de honor y función de gala

A continuación se dio a los representantes un vino de honor en la Diputación y a las diez y media se celebró una función de gala en el Teatro Principal, dedicada por la Diputación y Ayuntamiento a los asambleístas forasteros, poniéndose en escena, por la compañía de Ricardo Calvo «El Alcalde de Zalamea».

La sala, que estaba completamente ocupada, ofrecía un aspecto brillante.

Los palcos de la Diputación y Ayuntamiento, adornados y éste último lucía una bonita y artística iluminación alrededor del escudo de Castilla, del antepecho del palco.

Asistieron a la función la mayor parte de los asambleístas.

#### La sesión de clausura de la Asamblea

En el Teatro Principal se celebró ayer mañana la sesión de la clausura de la Asamblea.

La sala, completamente ocupada, incluso las localidades altas.

Se veían algunas señoras. A las once y media se levantó la cortina y suena una estruendosa ovación. La Mesa, presidida por el señor García Lozano, acompañado por los mismos señores de la sesión anterior y por el alcalde de Avila.

En el escenario tonan asientos asambleístas forasteros y burgaleses. Vimos a las mismas representaciones de ayer.

El señor García Lozano, dice que se han omitido en la lectura de las últimas dos excepciones.

Una de la Cámara de España de Barcelona y la otra de las Juventudes Universitarias Obreras, de Barcelona, diciendo estas últimas que la aprobación del Estatuto catalán sería para ellas la asistia.

Pide un aplauso para ellas. Continúa diciendo que esta mañana se han reunido las representaciones y han cambiado impresiones sobre aquella orientación de conclusiones que ayer dió en las cuales se han introducido ligeras modificaciones que concede la palabra al gran burgalés don Eloy García de Quedo, miembro de la Comisión organizadora del acto.

Empieza el señor Quedo diciendo que no sabe si decir señores o españoles, y que habla a requerimiento del señor García Lozano.

Su falta de representación y personalidad, apartado de toda disciplina de partido su voz es la voz de Burgos, habla de un patriota.

De la Asamblea de alcaldes de la provincia y de reuniones celebradas en la Diputación nació una ponencia, de la que él forma parte, y se convocó esta Asamblea, campaña contra el Estatuto catalán, no campaña contra determinada región.

Se nos dirá que es una campaña negativa pero por ahora no podemos hacer más.

El Estatuto catalán no ha sido suficientemente conocido en España y ésta no se ha ocupado de él y para que llegue a conocimiento de todos, esta Junta la amplió y repartió profusamente para que por todos los españoles sea conocido.

Habréis visto los puntos que abarca y habéis quedado asombrados a como son las facultades que Cataluña se arroga, dejando lo más pequeño para España.

Había de los ferrocarriles y añade que los catalanes extenderán sus privilegios hasta en las provincias que atraviesan sus vías férreas.

Todas las provincias deben serenamente estudiar el Estatuto y decir a sus diputados, no le voteis porque significa la desmembración de España, que todos los representantes se dividen, y que hay un solo país, no el catalán, sino el de España entera.

Termina diciendo que Burgos siempre es la misma y ya en otras ocasiones levantó bandera y lo que no sea justo para España no debe aprobarse. (Grandes aplausos).

El alcalde de Santander dice que había de ir a la bonada con que le distinguen sus amigos.

Castilla tiene su puerto natural en Santander y así va a dar saluda a sus productos.

No va a tratar del tema fundamental de este acto, pero hay que estar dispuestos a impedir que esa injusticia que se pretende hacer con España sea una realidad. En España deben regir para todos las mismas leyes.

Termina diciendo un saludo a los burgaleses y a los españoles en general.

El señor García Lozano manifiesta que no se podrá hablar de la comprensión castellana cuando nos produjamos a la luz del día.

Si el Estatuto se aprueba no podremos decir que no ha sido por nosotros opuesto a él, pero engañados no.

También dice que divulgarán el proyecto de Estatuto hasta los rincones más apartados de España.

Da lectura a las conclusiones. El representante de Avila dice que se atreve a presentar unas conclusiones cuyos párrafos pueden servir de punto de partida y así etc.

El representante de la Diputación de Zaragoza saluda a los asambleístas y al pueblo de Burgos representado por sus autoridades y da las gracias por el puesto que se le ha concedido en la Mesa.

Refiriéndose a las conclusiones leídas por el representante de Avila dice que si cada asambleísta hubiera traído un Estatuto esa reunión hubiera sido interminable.

Pide que las conclusiones se acepten por unanimidad, que en ellas están condensados los puntos de vista de todas las regiones y que en Burgos se ha recogido el sentir de España, y quisiera que todos los asambleístas se oyeran perfecta cuenta de que a lo hecho no hay que añadir más.

Hace votos para que en España comine la paz, la disciplina y todo lo que significa ley.

También habla el representante del Ayuntamiento de Avila.

El señor García Lozano pide un plazo a sus electores para hablar del Estatuto hasta que éste se discuta en el Parlamento.

Aquel día si Dios le ayuda dirá todo lo que a sus labios brota y que ahora debe calar.

Vamos a pulsar la opinión pero eso no es infratendencia, defendiendo con fraternidad, con valentía nuestras derechos, rechazando en absoluto la palabra intransigencia.

El señor Santamaría, como burgalés, se siente orgulloso del acto que se está celebrando en el que ha predominado la serenidad.

Refiriéndose a un acto público celebrado en Barcelona el domingo último en el que no se permitió hablar a un compañero suyo, el socialista Cordero, califica de actitud de los catalanes por ese acto de antiespañolista y que en Burgos nunca se ha dado un hecho semejante.

Califica de ridículo el sembrar la disgregación cuando en los momentos actuales las ideas modernas tienden a llevar las fronteras.



RICARDO CALVO

Ilustre y esforzado mantenedor de nuestras puras glorias escénicas, intérprete maravilloso de personajes clásicos y románticos, con cuya actuación se honra estos días el Teatro Principal.

lían tal como ha sido redactado y presentado a las Cortes, es inadmisibles entre otras consideraciones por las siguientes:

a) Porque tiende a la desmembración política de España, con la creación de un Estado autónomo.

b) Porque las generaciones nuevas educadas en Cataluña, se tomarán naturalmente, en pleno divorcio con la gran cultura española.

c) Porque las atribuciones del Poder de la República quedan reducidas a un mínimo inaceptable, en tanto que las de la Generalidad se multiplican alcanzando a cuanto hay de más esencial para la vida del país.

d) Porque la política y el orden interiores han de estar exclusivamente a cargo del Estado español, no siendo tampoco admisible que la Generalidad pueda disponer a su arbitrio del ejercicio patrio y menos acoplarse la prestación del servicio militar en Cataluña, en forma distinta al resto de España, olvidando las reglas más elementales de reciprocidad.

e) Porque la Hacienda española no permite la desarticulación económica patria y menos arrojándola como en el proyecto de Estatuto se hace, sobre bases carentes en absoluto de equidad, con enorme perjuicio para el resto de las provincias españolas de régimen común.

2.ª Necesidad de que el proyecto de Estatuto sea profusamente divulgado para que España—que apenas le conoce—pueda precalarse de su trascendental importancia.

3.ª Conveniencia de que todas las provincias de España expresen por el medio que consideren más perfecto y típico la opinión de sus habitantes sobre el proyecto del Estatuto catalán, enarrendando a sus representantes en Cortes se hagan eco, ante el Parlamento de aquella opinión.

4.ª Cualquier proyecto de estatuto que lograse ser aprobado por el Parlamento, deberá contener una cláusula de obligada revisión al transcurrir los cinco años desde que fué promulgado.

El señor García Lozano, después de agradecer a todos los asambleístas en nombre de la provincia su asistencia a la Asamblea dijo por terminada ésta.

En el escenario se comentaban unas frases del periodista catalán que dice pronunció en los pasillos a la terminación de la Asamblea diciendo que ésta había sido organizada por elementos monárquicos.

Han venido a Burgos para asistir a la Asamblea los representantes siguientes:

Soria.—Don José A. Pacheco, alcalde; diputado señor Sevilla y secretario de la Diputación, señor Cacho; don Pedro Llorente, vicepresidente de la Cámara de la Propiedad Urbana.

Miranda de Ebro.—Don Florentino Izquierdo, secretario de la Cámara de Comercio.

Santander.—Don Eduardo Pérez, presidente de la Cámara de Comercio y una comisión de la Cámara de la Propiedad Urbana.

León.—Señor Calzada, presidente de la Diputación y vicepresidente de la misma. Ciudad Real.—Señor alcalde del Ayuntamiento.

Málaga.—Delega en el presidente de la Diputación de Madrid, el señor Salas, presidente de la Cámara de Comercio y secretario de la misma; don José Riquelme y don Antón Núñez, diputados.

Soria.—Don Felipe Lasheras, Tesorero; Tobar y Angel del Amo, por la Cámara de Comercio.

Palencia.—Don Luis y don Ramiro Alvarez, presidente y secretario respectivamente de la Cámara de Comercio; don David Rodríguez, presidente de la Diputación; señor Omos Salinas y señor Tejedor Auspín, vicepresidente y vocal de la misma, respectivamente; señor Maza, presidente de la Cámara de la Propiedad Urbana, y secretario de la misma.

Zaragoza.—Don Luis Orensanz y don Simón Carceller, diputados.

Avila.—Don Ruperto Fontanilla, presidente de la Diputación y don José Palmerín, concejal.

Valladolid.—Don Manuel Gil Baños

presidente de la Diputación y don Mariano de los Cobos, vicepresidente.

Segovia.—Don Segundo de Andrés, presidente de la Diputación; don Gregorio López, don Francisco Conde y don Tomás Cano, diputados; y señor alcalde del Ayuntamiento.

Zamora.—Don Gonzalo Alonso, presidente de la Diputación; don Benito Carreras, vicepresidente; y don Emilio Corti, diputado.

Santander.—Señor Rivero, alcalde del Ayuntamiento.

Casa Arreina.—Don Ramón Manrique. Briviesca.—Presidente de la Cámara de Comercio.

Eduardo.—El presidente de la Cámara de la Propiedad Urbana, delega en el de ésta.

Madrid.—Una representación del Ayuntamiento.

Albacete.—El Ayuntamiento delega en el alcalde de esta capital.

Teruel.—La Federación de Sociedades Obreras, delega en el señor Lavín.

Relación de las adhesiones recibidas: Valladolid.—Cámara de la Propiedad Urbana.

Milagros.—Ayuntamiento.

Pamplona.—Federación local de Sociedades Obreras.

Membrija de Castrejón.—Ayuntamiento. Honoria de Valdearados.—Ayuntamiento.

Lisboa.—Germán Vidal, Miguel Ruiz, Antón Díez y Gabriel Gavilanes.

Castagena.—Cámara de la Propiedad Urbana.

Sevilla.—Cámara de la Propiedad Urbana.

Jeréz de la Frontera.—Francisco Bracho, presidente de la Cámara.

Córdoba.—Cámara Propiedad Urbana. Algeciras.—Cámara de la Propiedad Urbana y Ricardo Casero, presidente de la Cámara.

Toledo.—Cámara de la Propiedad Urbana y Diputación.

Valencia.—Cámara de la Propiedad Urbana.

León.—Cámara de la Propiedad Urbana.

Tardajos.—Ayuntamiento.

Arcos.—Ayuntamiento.

Valencia.—Diputación.

Sandoval.—Cámara Propiedad Urbana.

Castellón.—Diputación y señor Segarra, presidente accidental y Cámara.

León.—Diputación.

Cangas de Narcea.—Ayuntamiento.

Salamanca.—Ayuntamiento.

Ciudad Real.—Cámara de Comercio.

Huesca.—Diputación y Ayuntamiento.

León.—Cámara de Comercio.

Murcia.—Diputación.

Cáceres.—Diputación.

Zaragoza.—Cámara de Comercio.

Lucena.—Ayuntamiento.

Espinoso de los Monteros.—Ayuntamiento.

Castellón.—Ayuntamiento.

Villaviciosa.—Ayuntamiento.

Quintanamavirgo.—Ayuntamiento.

Zamora.—Cámara de Comercio.

Logroño.—Diputación.

Cádiz.—Diputación.

Oviedo.—Cámara de Comercio.

Jaén.—Cámara de Comercio.

Teruel.—Ayuntamiento.

Ponferrada.—Ayuntamiento.

Lugo.—Sociedad comerciantes e Industriales y Agrupación general de patronos.

Burgos de Osma.—Ayuntamiento.

Valde.—Ayuntamiento.

Albacete.—Cámara de la Propiedad Urbana y Ayuntamiento.

Torrelavega.—Cámara de Comercio.

Castrojeriz.—Ayuntamiento.

Cuenca.—Diputación.

Coruña.—Cámara Propiedad.

Lerma.—Asociación Socorros Mútuos y Sociedad de Labradores.

Badajoz.—Cámara de la Propiedad.

Meilán.—Cámara de la Propiedad.

Málaga.—Diputación.

Roa.—Ayuntamiento.

Lerma.—Sindicato Agrícola y Circulo Católico de Obreros.

Madrid.—Don Antonio Martínez del Campo.

Langá de Duero.—Ayuntamiento.

Barcelona.—Agrupación Escolar de la Casa de España.

# DE LA VIDA LOCAL

## Teatro Principal

### Presentación de Ricardo Calvo EL ALCALDE DE ZALAMEA

La versión que del inmortal Pedro Crespo nos da don Ricardo Calvo ofrecía anteañoche un máximo interés. No había el ilustre actor interpretado nunca en Burgos este personaje. Teníamos, no muy lejano aún, el ejemplo—un buen ejemplo—de cómo debe entenderse y expresarse la vigorosa espiritualidad del tipo. Parecía haberse plasmado éste, de manera definitiva e incommovible, en otra recta personalidad de comediante, cuyo recuerdo—energía y rotundidad—flotaba sobre la escena al empezar la representación. Y en estas condiciones—¡oh, placer más sano de la comparación!—comienza a resonar, suave y un poco opaca, la voz de don Ricardo Calvo.

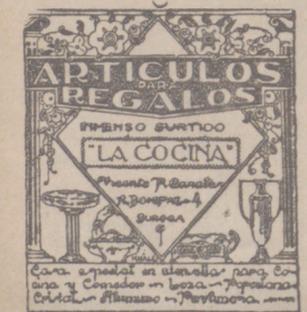
«Cómo es el Alcalde» del señor Calvo? ¿Qué concepto exterioriza el insignificante actor de esta figura representativa, tal vez la más representativa, de nuestro teatro? ¿Qué nuevos matices, qué reconducidos sentimientos ha descubierto en ella? Digamos ante todo—hay que ser justos—que la escasa corpulencia del actual intérprete constituye una nueva dificultad para la lucha y para el triunfo. Lo más disponible es el tipo de otros actores se habían puesto siempre a disposición al componer y recordar a la figura caudanesca. La arrogancia corporat era uno de los postulados imprescindibles de la pintura. Y con todo ello, contra todo ello si queréis, con Figarido Calvo triunfa. ¿Con qué armas? ¿de qué manera? Por lo pronto con una suprema y magnífica sencillez. De sencillez, de naturalidad está impregnada, efectivamente, su enarmonada de Pedro Crespo. Una caudanesca y apasionada vida interior bañada en una mesurada compostura exterior, no es esta, cuando es caso, de galantería y vivacidad. Todos los tonos, todos los acentos están conseguidos, pero muy preferentemente los que tienen un ámbito de resonancia más íntimo y delicado. Por eso, ¡que emoción tan honda, tan desgarrada y tan sincera la de algunos instantes, como aquel de la despedida al hijo con la subsiguiente y silenciosa contemplación del camino por donde este se aleja. Tampoco faltan en esta estilización que viene a ser el «Alcalde» de señor Calvo, otras gradaciones y coloridos indispensables a la completa definición del hero. Por ejemplo, esa profunda sarcasmática campesina, esa firme y eficaz para perfilar un carácter cuanto que no resulta excesivamente subrayada.

Categoría de fugat común alcanza por sencilla y generalizada, la idea de que en don Ricardo Calvo tiene el teatro español su mejor declamador de versos. Grande e indiscutible verdad. Asume el verso en labios del señor Calvo su valor expresivo entero y toda su vibrante musicalidad. Es una depuración inteligente y cuidadosa, pero al mismo tiempo espontánea y rotunda, de las fuerzas emocionales que en el verso palpitan. Anteañoche, en «El Alcalde de Zalamea», pudo comunicarnos, merced a la diáfana prosodia de sus matizaciones, el calor humano, la trascendencia ideológica y la integridad sentimental de los versos de Calvo.

En «El Alcalde de Zalamea» del sabado hay más. Hay un famoso don Lope de Figueroa, a quien el señor Guirao dio firme plenitud vital. Hay un don Alvaro de Ataide, impecablemente entonado por Guillermo Marin, el admirable galán que camina rápidamente hacia los más altos puestos y que será algún día, por derecho propio, por entusiasta convencimiento y por tradición familiar, quien recoja y alce de nuevo la bandera. Hay un Juan Crespo, calidamente personificado en el señor García Ulloa, joven actor lleno de promesas; un Felipe II, cuya importancia no ha de medirse por su corta intervención y su que el señor Navarro infunde dignidad y prestancia; un Rebelledo, fina y graciosamente visto por Salvador Marin; una arrogante «Chispa», muy bien caracterizada por la señora Leyva, y, en fin, una Isabel ideal y sencilla; documento vivo de la mujer española de aquellos tiempos, toda honestidad y renuncia, a la que Pepita Calvo Velazquez acierta a prestar sucesivamente el aire tierno, angustiado y dolorido que reclama. Con éstas y otras figuras más secundarias, unidas en impecable conjunto, adquiere adecuada y perfecta interpretación «El Alcalde de Zalamea».

Buen principio de campaña. La significación especial, de honorífico homenaje, que se quiso dar a la fiesta, plenamente conseguida. Brillante y adonada la sala. Y el éxito más completo rematándolo todo.

J. L.



## La fiesta de San Antón

### EN HUELGAS.

El día y dieron principio los cultos dedicados por la Cofradía a su Santo titular, habiéndose celebrado todos los días la novena, a la que han asistido los vecinos del barrio con gran fervor.

Ayer, fiesta principal, se tuvieron cultos anunciados, oficiando en la misa el señor cura economo don Isaac Izquierdo Arco, asistido de los capellanes del Real Monasterio don Roque Gascón y don Augusto de Benito Valdeol.

Varios profesores de la Capilla de música de la S. I. C. cantaron a orquesta la misa de Páscua.

Realizó eficientemente el muy ilustrado señor don Pedro Ruano.

Terminada la misa se procedió a la rifa de un hermoso cerdo, que había sido cenado en las de jarras y que arrojó un peso de 204 kilos. El mono José María García, extrajo la bola, cantando el número el donante alcalde don Manuel Ruera, que representaba al Ayuntamiento de la ciudad y al que acompañaban los concejales señores Encarnación y Conde. El número agraciado lo fue el 437.

A la una próximamente, precedidos de los danzadores, asistieron los representantes del Ayuntamiento, sacrotes, prior, corrajes y presidente honorario señor vivar a presentar el reparto de la comida que se hacía a los pobres. Después la mesa e parroco y el señor Ruera, arrojándose a los presentes dijo que se vea muy honrado al presidir la fiesta en nombre del Ayuntamiento de la capital, y que este no se olvida de las necesidades del barrio, a las que atenderá en cuanto sea posible, pues el mismo ejercicio les asiste que a los del centro de la población.

Fue a la Cofradía que siempre tiene un recuerdo para con los pobres y les estimulo a seguir ejerciendo la caridad cristiana base de la tranquilidad y prosperidad de los pueblos.

La continuación se les sirvió en abundancia paella, cordero guisado y postres a quienes se presentaron y a la misma hora se repartieron en la tienda Asilo, por cuenta de dicha Cofradía, cincuenta comidas completas a otros tantos menesterosos.

La gente joven, aprovechando lo apacible de la tarde, acudió al barrio de Huelgas y bailó a los acordes de la gaita y el chun-chun, de Vicente Benito y compañeros.

Hoy se ha celebrado el oficio por los cofrades difuntos y predicó el mismo orador sagrado del día anterior.

### EN GAMONAL.

También la Cofradía de San Antón de Gamonal ha celebrado solemnemente fundon.

A las once oficio misa cantada el señor cura párroco don Eufemio González Calzada, asistido de los párrocos de Villimar y Villayuda.

Predicó las glorias del Santo, con gran elocuencia don Pedro Mingo Estecha, beneficiado de la S. I. C.

El coro del pueblo cantó con gran gusto la misa llamada de sexto tono.

A las diez y media se hizo el reparto de ocho grandes calderas de los clásicos tipos, y por la tarde, a las cuatro y media se hizo el sorteo del cerdo, que correspondió al número 5618, cehena que según nos dijeron había sido repartida en el ventorro de San Isidro.

### EN RENUNCIO.

Otro de los pueblos que festeja al Santo es el de Renuncio, y también se celebraron grandes fiestas religiosas.

Como es costumbre, la Cofradía regala un hermoso ejemplar de cerda, habiendo sido agraciado en el sorteo de ayer el número 3821 con la alhaja de plata que nos dicen posee el joven Angel Araco.

Según nos dicen fué vendida la papeleta en el establecimiento del señor Arca.

### EN BRIVIESCA.

En el Ayuntamiento se ha rifado ayer el cerdo titulado de San Antón a beneficio de la Casa de Caridad habiendo correspondido al número 6074 cuya papeleta nos dicen posee el joven Angel Araco.

Enhorabuena y que aproveche.

### PARA BODAS, BANQUETES ETC.

ningún sitio tan agradable como el Salón de fiestas

## SABADELL

Entrada al salón, una peseta

## Alfares Castellanos, S. A.

Con arreglo al artículo 51 de los estatutos esta Sociedad celebrará junta general ordinaria el día 31 del corriente, a las tres y media de la tarde en las oficinas de su fábrica.

Los señores accionistas que deseen asistir a dicha junta, deberán depositar sus acciones o resguardos de las mismas hasta el día 23 del actual, en el domicilio indicado donde se les facilitará la tarjeta correspondiente para acreditar su derecho a intervenir.

Los asuntos de que reglamentariamente se ha de tratar, serán los siguientes: Memoria, balance y renovación parcial del Consejo de administración.

Burgos 14 de enero de 1932.—El Consejero secretario, Manuel Ibáñez.

## Salón de Recreo

Conforme al reglamento esta Sociedad celebró el día de ayer su junta general ordinaria.

El secretario señor Dancausa dió lectura a una razonada memoria dando cuenta de la vida de la Sociedad durante el año último, siendo aprobada por unanimidad, así como también las cuentas y balances del finado ejercicio.

Seguidamente se procedió a la elección de presidente, vicepresidente y de los vocales que han de sustituir a los que reglamentariamente corresponden cesar, resultando elegidos los señores siguientes:

Presidente, don Juan Antonio Gutiérrez Moliner reelegido.

Vicepresidente, don Fidel Dávila.

Vocales, don Victorino Sáez, reelegido; don Marceliano Pedrero, don Javier Plaza, reelegido; don Luis Moral Movilla, don Paulino Orejón y don Fernando Hernandez, que con los señores don Domingo Dancausa, don Valeriano Villalajón, don Honorato Martín Cobos, don Gregorio Santos, don Tomás Conde y don Juan Casado forman la directiva para el presente año.

### MARTES Y VIERNES

#### Tés aristocráticos en el Salón de fiestas Sabadell

Entrada al salón, una peseta

## Del Gobierno Civil

El Gobernador Civil señor Solsona ha recibido una nota del Ministerio de la Gobernación en la que se le comunica que con fecha 14 del corriente ha sido desestimado el recurso presentado por don Jesús Andújar y otros, contra la providencia de este Gobierno Civil que les impuso una multa de 500 pesetas a cada uno confirmándose en un todo la providencia gubernativa.

Para mañana martes  
Gran té de moda  
EN EL  
SALON DE FIESTAS  
**Sabadell**  
Entrada al Salón una peseta

## Coliseo Castilla

El martes 19, a las siete, estreno de la colosal película MUDA:

### Las noches de Londres

drama interesante, con escenas de fina comicidad, interpretada por Mabel Paulton y Jack Trevor.

EL MIÉRCOLES: Exhibición de la grandiosa producción SONORA:

### En la frontera

sentimental comedia, integrada por famosos artistas.

EL JUEVES: Proyección de la superproducción cumbre y SONORA:

### El secreto del doctor

monumental película que refleja como ninguna la maravilla que solo puede crear la genial artista Eugenia Zúffoli, notable actriz ya conocidísima del público burgalés.

EL VIERNES: Estreno de la soberbia película MUDA:

### El comparse

comedia de risa continua que solo puede realizar el «as», Buster Keaton (Pampinas).

PRONTO: Estreno de la superproducción monstruo y SONORA:

## DRACULA

Velas litúrgicas para el culto

HIJO DE

### QUINTIN RUIZ DE GAUNA

VITORIA

Pida usted el Capitel Gauna patentado

DE VENTA EN BURGOS

San Pablo, número 24 (Almacén y

La Provedora.—San Juan 63

## Notas municipales

### DEPOSITARIA MUNICIPAL.

Libramientos puestos al cobro: «El Castellano», Círculo Católico de Obreros, Tesorería de la Junta Organizadora de las Escuelas Nocturnas, Ateneo de Burgos, Juan Benito, Compañía de Aguas, Casa Munguía, Franciscanas Misioneras de María, Casa Marcos, Industrias Electro-Mecánicas, Victorino Sanz, Federico Martínez, Eusebio Pérez, Viuda de Mauro Gil, Hijos de Moliner, Hijos de Santiago Rodríguez, Salón Postal, Hijo de S. Fuirnier, Casa Pomán, Agustín Gil, Emilia no Domingo, Alberto Retes, Hijo de Ruperto Gaménez, José de la Morena.

### MULTAS.

Por la Alcaldía han sido multados: con 25 pesetas cada uno, dos individuos, por promover escándalo con voces descompasadas, en la Plaza de la República, en las primeras horas de la madrugada; otro por la misma falta, en el Espolón a altas horas de la noche; otro por protestar del servicio de un guarda, dando lugar a promover escándalo; cuatro muchachos por lanzar piedras en la puerta de la Catedral, rompiendo una bombilla; con 10 cada uno, el director de la Compañía que actúa en el Teatro principal por haber mandado dar un pasacalle sin tener el correspondiente permiso de la Alcaldía; una señora por molestar a los laceros, estando éstos cumpliendo con un servicio en la calle de San Pablo; con 5, un muchacho, por lanzar piedras en el paseo del Espolón, y con 2, el dueño de un perro por tenerle suelto por la vía pública, y un temporero del Excmo. Ayuntamiento, por hacer aguas menores en la acera del Coliseo Castilla y por segunda vez en la calle de Almirante Bonifaz, faltar a Guardia con palabras soeces y dar el domicilio supuesto, ha sido expulsado del cargo.

En la oficina de la Guardia municipal se hallan depositados, un farol de auto y una bicicleta de señora.

### EN EL MATADERO

Reses degolladas el 16 de enero

Bueyes 18, con un peso de 4570 kilos; terneras, 11 con 590; carneros 51, con 497, ovejas, 0 con 00; corderos 28, con 267; cerdos 25, con 2284'000; cabrio, 00, con 000.

Recaudación.—Consumos: 2266'26 pesetas; matadero, 955'05; total; 3198'29 pesetas.

Reses degolladas el 18 de enero.

Bueyes, 9; terneras 2; carneros, 18; ovejas, 0; corderos, 5; cerdos, 7; cabrio 00.

## Una conferencia en el Coliseo Castilla

Mañana a las cinco de la tarde dará una conferencia en el Coliseo Castilla el comandante de Infantería, juez permanente de causas de esta División don Ramiro Llamas que versará sobre el tema «El pueblo y su ejército bajo la bandera tricolor».

A esta fiesta de fraternidad cívico-militar están invitadas todas las autoridades civiles, militares y entidades de la capital.

También asistirán representaciones de jefes y oficiales de las distintas armas y cuerpos de la guarnición.

Para todo lo que se relacione con dicho acto pueden dirigirse cuantos lo deseen al domicilio de sus organizadores los capitanes don Eugenio Echave-Susteta y don Angel García Polo, Vitoria, 12 y 16, respectivamente.

## Suscripción para remediar la crisis obrera por paro forzoso

Suma anterior 68.932,44

RECAUDADO EN LA CAMARA DE COMERCIO

D. Amancio Bermejo 25

Total 68.957,44

La Delegación Provincial del Consejo de Trabajo en esta capital, según acuerdo de su junta, entrega 105 pesetas, con destino a la crisis obrera.

Nota: Los donativos pueden enviarse a las Cámaras de Comercio e Industria y de la Propiedad Urbana.

## CRUZ ROJA

Durante la pasada semana se han asistido en el Dispensario 203 enfermos; de los cuales fueron nuevos 21 y antiguos 182; clasificados en la siguiente forma: curas y medicación 133 inyecciones 70, rayos X 1, intervención quirúrgica 1.

Damas enfermeras de servicio. Sras. María López Cuevas y María de los Dolores Gavilán.

## Salón Parisiana

El martes 19, a las siete (única), estreno de la extraordinaria producción:

## El torbellino de París

por Lil Dagover, León Bary y Gastón Jacquet.

EL MIÉRCOLES:

## PARAISO

grandiosa película «Ufa» por Betty Balfour.

EL JUEVES: ¡Acontecimiento!

## La condesita detective

## Teatro Principal

Hoy lunes 18 enero 1932, la obra que inmortaliza al ilustre autor Jacinto Benavente y que está traducida a todos los idiomas:

### Intereses creados

creación de Ricardo Calvo y de toda la compañía.

A LAS SIETE Y A LAS DIEZ Y MEDIA DE LA NOCHE

Mañana, la obra de más expectación en Burgos, muchos años no representada:

## Cirano de Bergerac

Por la mucha duración de esta obra, se advierte al público que las funciones comenzarán a la hora en punto anunciada.

PRONTO.... EN BREVE.....

## Don Alvaro o la fuerza del sino

## Cámara Oficial de la Propiedad Urbana

Los señores propietarios que deseen anticipar la cuota anual a esta Cámara deberán hacerlo hasta el día quince del próximo febrero en dichas oficinas durante las horas, de diez a una de la mañana y de tres a seis de la tarde, abonándoseles por este concepto el 6 por 100.

Burgos 15 de Enero 1932.—El Presidente: Ricardo Diaz Oyuelos,

## En quinta plana: Originales de interés

### Noticias varias

Antonio García Martínez, de Santibáñez Zarzaga, mozo del reemplazo de 1931, deberá presentarse en la Secretaría municipal, Sección de Quintas, para enterarle de un asunto que le interesa.

### JUNTA DE CAZADORES.

El jueves 21 del actual, a las siete de la noche, se celebrará en la Cámara de Comercio una junta general de Cazadores.

### TIENDA ASILO.

Raciones suministradas el día 16, 1.028.

Idem ídem el día 17, 1126.

Donativos: D. E. P., 10 ptas.

Lino de Burgos, 25 ptas.

Don Federico Franco e hijos, en memoria de su difunta esposa y madre (q. e. p. d.) 15 ptas.

## BOLSAS PAPEL CUERO a 1'35 kilo

(mas cantidad precio especial) DEPOSITO: DROGUERIA ORTEGA ANTIGUA CALLE DE LA MERCED, n.º 4.—BURGOS

Ha sido puesto a disposición del Juzgado municipal por insultar groseramente a los acomodadores del Teatro Principal, el individuo Nemesio Rubio Díez, de 49 años de edad, con domicilio en la casa Miranda núm. 9, primero.

LIOSOLVINA es de efectos sorprendentes en el reuma, gota, cálculos, arañitas, etc., etc.

Han sido detenidos en Miranda de Ebro, por la policía, cinco conocidos maleantes que han sido puestos a disposición del señor Gobernador Civil.

¿Desea usted adquirir un estilográfico de buena calidad y por poco dinero? Visite usted la Librería LAIN CALVO, donde libremente podrá examinar un formidable Stck de plumas de las mejores inglesas a los precios de 4, 6,50, 7,50, 9,95 y 11, 95 pesetas con plumilla de oro de 14 kilates y completa garantía.

¡Durante la noche del 15 al 16 del actual se cometió un robo en el establecimiento de calzado que en Pampliega posee don Julián Mariscal, violentando la cerradura y un candado de la puerta de la tienda, llevándose 21e pares de calzado.

Se supone que los efectos robados hayan sido transportados en algún vehículo de motor, ignorándose quienes sean los autores del hecho.

Quemaduras, sabañones ulcerados, grietas de pechos, úlceras, forúnculos abiertos, y en toda herida, usen, CICA-SEPTICO-LIRAS. Quita, dolores, cura y no se pega vendaje. Venta en toda provincia.

## CABALLEROS

No duden nunca que los platos servidos en el RESTAURANT FORNOS, tienen una preparación especial. No se olviden: Pablo Iglesias, 36.

## J. MONTES

FOTOGRAFO :-: San Juan, 63 Frente a la Delegación de Hacienda

## Platería, Joyería, Bisutería fina de JOSE POLO

Fabricación de alhajas de platino y oro. Brillantes, perlas y demás piedras finas. Reformas, arreglos y grabados.

PRECIO FIJO Duque de la Victoria, 19

## DOLORES, GOLPES, CONTUSIONES, REUMA,

## CURA Embrocación Hércules

Sencillemente admirable

## DENTISTA

GUILLERMO NAVARRO Sucesor del doctor Mardones

Clínica de la boca y dientes. Dentaduras artificiales de todas clases. Especialidad en trabajos de oro. Últimos adelantos.

RAYOS X Plaza de Prim, 25 Burgos Consultas de nueve de la mañana a siete de la tarde

INFORMACIONES TELEFONICAS DE MADRID, PROVINCIAS Y EXTRANJERO

De nuestra edición de mediodía

DEPORTES

La jornada deportiva de ayer

Madrid 18.—Madrid, tres, Unión de Irún, dos. A punto estuvo de producirse ayer en Chamartín una sorpresa más de las que ha dado la jornada en el encuentro Madrid-Unión de Irún. Porque la victoria del Madrid, como el tanteo conseguido, bien claramente indicaba, fue extremadamente apurada y para conservarla tuvieron que hacer uso los merengues en los últimos momentos de la pelea de los recursos clásicos de pérdida de tiempo, balones fuera, etc. Nadie podía figurarse que tal ocurriría. No solo porque sobre el papel el triunfo madrileño parecía no tener dificultades, sino porque durante el transcurso de los tres primeros cuartos del encuentro, el Madrid caminaba claramente por el camino de la victoria. Tres a cero a los diez minutos del segundo tiempo, es, efectivamente, un margen lo suficientemente tranquilizador. Pero las huestes de Gámborona consiguieron un tanto al aprovechar una mala jugada de Quesada, y ello les dio una gran moral, que sirvió para que atacaran con un empuje del que hasta entonces habían estado carentes. Luego, el árbitro Quintana les obsequió con un tanto a todas luces dudoso y ello fue, naturalmente, acicate para que no desmayasen en la consecución del empate. Barcelona 18.—Español, uno; Athletic de Bilbao, cero. El partido jugado ayer en el campo de Casa Rabia, tenía no solo el interés de que uno de los contendientes eran los campeones de España, sino de que el mismo servía de homenaje y despedida al gran jugador catalán Saprista, que embarcará próximamente para el nuevo Continente, donde piensa emprender una vida de negocios. La afición catalana correspondió al llamamiento que el Español le hiciera, y dedicó al pundonoso jugador una gran demostración de afecto y simpatía. San Sebastián 18.—Racing de Santander, cinco; Donostia, uno. El partido que jugaron en Atocha el Racing y el Donostia, fue una verdadera batalla campal, y al terminar raro será el jugador que no estaba lesionado. A García, medio centro del Racing, le costó el encuentro casi todos los dientes de una palada que le adjudicó Biembobas. Los puntapiés mutuos y las cargas violentas, fueron las normas del partido. El Racing de Santander, que triunfó justamente, incurrió en cambio en el error de sacar a relucir el juego duro, en el que llevaron luego la peor parte. La victoria fue merecida, porque todo el conjunto actuó con entusiasmo y por que sus defensores, en especial Sola y Ceballos, actuaron con un coraje y un acierto enorme, y el segundo tuvo una pegada fulminante y decidida. Tal barrera constituyeron, que los donostiarras, que dominaron más, volvían francamente la cara al acercarse a ellos. En cambio la zaga donostiarra y en su portería, todo fue desorientación. Telete marcó tantas veces como quiso, que fue todas las que se acercó a aquel marco. Valencia 18.—Barcelona, cero; Valencia, cero. En Mostalla, a las órdenes de Balaguer, el Valencia jugó con el Barcelona y empataron a cero goles. Los equipos formaron:

Valencia.—Nebot; Melenchon. Torregaray; Abdón, Molina, Conde, Prieto, Navarro, Vilanova, Costa y Sánchez. Barcelona.—Nogués; Saló, Alcoeriaz; Arnan, Arocha, Gamis; Pierra, Bestit, Guiburu, Ramón y Sagibarba. Bilbao 18.—Arenas, cuatro; Deportivo Alavés, dos. Con regular entrada se celebró ayer por la tarde en Ibañeta el encuentro Arenas-Deportivo Alavés correspondiente a la primera Liga. El primer tiempo, que terminó con el tanteo de tres a uno, favorable al Arenas, fue de juego igualado, marcando los primeros los propietarios del terreno al rematar con la cabeza Urresti, un centro de Fernández. El empate lo logró el Alavés, en una jugada dudosa, pues Lecue lanzó un buen tiro que dio en el larguero por la parte inferior y que volvió al terreno de juego, pero el árbitro consideró que el balón había traspasado la línea de goal y concedió el tanto. Y antes de finalizar el primer tiempo, dos buenos servicios de aleteo a Saro, fueron aprovechados por el rápido extremo arenero, para marcar dos goles de espléndida factura. Vigo 18.—Athletic de Madrid, dos; Ceita, uno. Un lleno imponente en el Stadium de Balaidos se registró ayer por la tarde para presenciar el encuentro Celta-Athletic de Madrid. El primer tiempo fue de dominio athletico, cuya línea delantera ligó magníficas jugadas, bien apo-

MADRID

A las puertas de Madrid 40 individuos desvalijan un tren de mercancías

EL ESTAMPILLADO DE BILLETES. Madrid 18.—Desde que apareció el decreto de 23 de julio último, disponiendo que el Banco de España procediera a la confección de nuevas emisiones de billetes y que para revalidar los que estaban en circulación, se estampillasen, así como los que poseía en sus cajas, en el plazo de tres meses, contando desde el 10 de agosto, se han prorrogado estos plazos posteriormente hasta el día 10 de diciembre, y por último, hasta el 31 de enero por decreto de 14 de noviembre, retrasándose hasta el 15 del actual el cumplimiento de la obligación impuesta al Banco de entregar en sus pagos billetes provistos de la correspondiente estampilla, y hasta el 20, también del actual, la fecha a partir de la cual las oficinas públicas no deben admitir billetes sin estampillar. PARA BODAS, BANQUETES ETC. ningún sitio tan agradable como el Salón de fiestas SABADELL Entrada al salón, una peseta

El ministro de Hacienda y el Banco de España están estudiando la forma de resolver lo que proceda, que probablemente será según impresiones recogidas ayer, en el sentido de prorrogar por otro plazo prudencial las fechas últimamente consignadas. CUARENTA INDIVIDUOS ASALTAN UN TREN DE MERCANCIAS Y LO DESVALIJAN A LAS PUERTAS DE MADRID. Madrid 18.—El gobernador civil de Madrid, señor Palomo, manifestó a los periodistas que según comunicaba el jefe de la estación del ferrocarril de Valdecasas, en la madrugada del sábado una partida de unos cuarenta individuos apostados a ambos lados de la vía asaltaron el tren de mercancías número 1.800. Los asaltantes apedrearon al personal del convoy, que también

fué amenazado con armas de fuego. Once vagones quedaron desenganchados y de dos de ellos desaparecieron siete bultos. Las autoridades practican las oportunas averiguaciones para intentar la detención de los autores de este asalto. AMPLIACION DE DETALLES Madrid 18.—El tren 1.800 había salido del aparcadero de Santa Catalina y llevando como conductor y jefe del convoy, a un agente de la Compañía de M. Z. A. apellidado Sánchez, que reside en Siguencia como la mayor parte de los empleados que viajaban en el citado tren. Al llegar al kilómetro 2 de la línea y donde hay un pequeño llano próximo a una trinchera disimulada por los accidentes del terreno, sitio verdaderamente estratégico para un asalto, cuarenta maleantes se abalan-

zaron al convoy, pistola en mano, y después de apedrear a los ferroviarios, procedieron violentamente a desvalijar algunos vagones. La Guardia civil de los puestos de Nueva Numancia y Vallecas ha realizado laboriosas gestiones y cuidadosos registros, de los cuales parece ser que se derivó una pista segura. REGRESO DEL PRESIDENTE Madrid 18 (12 m.).—A las nueve y cuarenta ha llegado a Madrid de regreso de su viaje a Alicante el Presidente de la República. En la estación fué recibido por todas las autoridades y una compañía del regimiento número 1, con bandera y música, le rindió honores.

porque la herida es superficial. Los agresores huyeron dejando abandonado el bidón de petróleo. Se dijo entonces que un grupo numeroso de obreros de la zona minera se dirigía a la ciudad pero el rumor no se confirmó. Se acordó la huelga general que ha comenzado esta mañana a las seis. Solo se permite que trabajen los chógrafos de la «Hoja Oficial» para que pueda publicarse la noticia de los sucesos. Numerosos grupos se congregaron frente al Círculo Tradicionalista apedreándolo y disparando varios tiros contra los que se encontraban en el interior, que eran unos 20. No resultó ningún herido. Otro grupo se dirigió al edificio del periódico «Luzkid», apedreándolo. Los Guardias de Seguridad disolvieron a los asaltadores. A las ocho de la noche otro grupo entró en un garaje de la plaza de Zabálburu, apoderándose de varios bidones de gasolina, con los que se dirigieron al convento de Reparadores, intentando romper las puertas y como no lo consiguieron las rotaron con petróleo dándoles fuego. Cuando ya iban a entrar en el convento, llegaron las fuerzas que tuvieron que disparar resultando 12 o 15 heridos. La alarma fué extraordinaria huyendo los asaltantes. Momentos después llegó la Guardia civil que hasta entonces había permanecido en el cuartel por orden del Gobernador militar. Fueron asistidos Enrique Jones, de un balazo en la pierna derecha y Saturnino Enciso, en el occipital. El Gobernador interino conferenció con el militar, saliendo poco después una compañía de infantería que se situó frente al Círculo Tradicionalista siendo recibida con aplausos. Como no cesaran en su actitud los que allí estaban, la fuerza disparó a aire, disolviéndose los grupos, pero se rehicieron poco después. Llegó luego la Guardia civil que fué acogida con protestas. Esta trató de convencer a los perturbadores para que se disolvieran, teniendo que acudir a procedimientos de fuerza para conseguirlo. Al fin, a las dos de la mañana pudieron salir los 20 tradicionalistas que estaban en el centro, siendo detenidos. Ayer fué puesto en libertad el conde de Superunda, por no encontrarse cargo contra él. Se han practicado registros en conventos y casas particulares sin resultado. En uno de los momentos en que tuvo que disparar la fuerza pública, se disparó también sobre ella resultando herido de un balazo el guardia de Seguridad Sigfrido Blasco que fué llevado al hospital. También fué herido el guardia de seguridad, Genaro Tapia, el cual, al ir a la Casa de Socorro a recoger el parte de la herida de su compañero, se encontró con un grupo que hizo contra él varios disparos. En las primeras horas de la madrugada de hoy quedó restablecida la tranquilidad.

MARTES Y VIERNES Tés aristocráticos en el Salón de fiestas Sabadell Entrada al salón, una peseta

PROVINCIAS

Una colisión a la salida de un mitin tradicionalista: 4 muertos y 9 heridos

EL PLEITO DE LOS PESCADORES DE BERMEO. Bilbao 18.—Ha vuelto a reproducirse con caracteres de alguna violencia, el pleito de los pescadores de Bermeo, que parecía resuelto. Como se sabe, se había nombrado una Junta de la Cofradía de pescadores de aquella localidad, de acuerdo entre el gobernador y el alcalde; pero según noticias de ayer, los elementos nacionalistas habían constituido otra Junta, a espaldas del acuerdo citado anteriormente. Ayer, pretrechados de llaves y candados nuevos, se presentaron en la Cofradía y se apoderaron de todos los cierres de ella y a la hora de la llegada de la pesca —que había sido abundantísima, al extremo de que alcanzó la cantidad según nos dicen, de 110.000 arrobas—abrieron la Cofradía para proceder a las operaciones de compraventa en la forma ordinaria. Los pescadores, al advertir que se trataba de una Junta desconocida, se opusieron a que las operaciones se llevaran a efecto, y en aquel momento comenzaron los incidentes. Los de uno y otro bando se acometieron con saña y en la refriega hubo dos heridos contusos, uno de los cuales presenta heridas de pronóstico reservado. Además resultaron otros levemente heridos que no necesitaron de asistencia especial. El gobernador ordenó al sargento de la Guardia civil que procediese con la mayor severidad, para reprimir todo intento de perturbación del orden. Se da la circunstancia de que en la nueva Junta están designados tres concejales nacionalistas del Ayuntamiento de Bermeo, circunstancia que ha motivado la dimisión del alcalde de aquella localidad. El gobernador, tan pronto como recibió estas noticias del sargento jefe de puesto de la Guardia civil, se puso al habla con el ministro de la Gobernación, dándole cuenta de lo que sucedía,

y recibiendo instrucciones. Seguidamente dispuso la salida de fuerzas de la Benemérita y agentes de Brigada Social, en tres camiones, para el pueblo de Bermeo. A estas horas se desconoce si los incidentes continúan o si ha sido dominada la situación. GRAVES SUCESOS EN BILBAO. CUATRO MUERTOS.—SE INTENTAN VARIOS ASALTOS Y QUEMAS. Bilbao 18 (12 m.).—Reinaba extraordinaria animación con motivo del gran mitin tradicionalista. En el frontón Euskalduna se congregaron de ocho a diez mil espectadores. Ocuparon la presidencia los diputados vasconavarros con los señores Olazábal y Oreja. Pronunciaron elocuentes discursos el señor Oreja, la señorita Urraca y el señor Beunza, tratando de las soluciones que ofrece el programa tradicionalista. Un grupo de nacionalistas interrumpió al señor Oreja dando gritos a «Vasconia libre». El señor Oreja dijo que si ese grito significaba el deseo de que se restablecieran los fueros, estaba bien, pero había que defender la unidad santa de la patria. Terminó el acto en medio de gran entusiasmo. Al salir un grupo de diez o doce tradicionalistas se enfrentó con un grupo de 300 o 400 republicanos, socialistas y comunistas, que insultaron a los tradicionalistas y algunos captaban la Internacional. Los tradicionalistas se vieron materialmente asediados por el numeroso grupo que amenazaba con lincharlos. Entonces dispararon sus armas huyendo a la desbandada los grupos. Cayeron muertos cuatro republicanos y resultaron nueve heridos. Los tradicionalistas tuvieron que defenderse energicamente originando un gran barullo, por lo que los guardias no pudieron practicar detenciones. Elementos republicanos y socialistas celebraron una reunión circulando órdenes de declarar la huelga general por 24 horas. Otros grupos se dirigieron a «La Gaceta del Norte» que por ser domingo estaba cerrada. Solamente se encontraban allí el conserje José Arencas con su esposa y un hijo de corta edad. Los grupos llevaban una lata de petróleo con ánimo sin duda, de dar fuego al edificio. Lamaron a la puerta, abrió el conserje, pero al verlos quiso cerrar de nuevo. Le agredieron a tiros resultando herido en la pierna izquierda. Su estado fué calificado de menos grave

EXTRANJERO

D.ª CRISTINA DE BORBON-FRE UNA PULMONIA DOBLE. París 18.—Anteanoche a las diez, acompañado del duque de Mirand, marchó a Suiza, por la estación de Lyon, don Alfonso de Borbón, que va a reunirse en Murren (Interlaken) con su segunda hija, cuya indisposición gripal después de presentar síntomas de bronquitis, ha degenerado en pulmonía doble. La egrégia enferma se encuentra desde hace días en la localidad citada.

Industrias Electro mecánicas S.A. Enseres eléctricos para usos Domésticos Exposición y Venta VITORIA 14: Tel. 415

MORRIS 7 H-P CONSTRUCCION INGLESA Consumo: 6 litros de gasolina por 100 Km. Velocidad: 80 kilómetros por hora. Matricula: 70 pasetas al semestre. Todos sus cristales son irrompibles. Concesionario para Burgos y su Provincia. JOSÉ BARRIOS Sanz Pastor, 22 BURGOS

SOLUCION BENEDICTO GLICEROFOSFATO DE CAL Y CREOSOTAL. Cautos bronco-pulmonares, Bronquitis, Asma, Auxillar viscoso en tuberculosis. NO IRRITA EL INTESTINO COMO LA CREOSOTA EN FARMACIAS—Por mayor: SAN BERNARDO. 41 (MADRID)

CEMENTOS REZOLA El mejor cemento español Representación y depósito: Julio Puente Careaga ESPOLON, 2 CASA OLIVAN BURGOS

GRANDES NOVEDADES He recibido una enorme cantidad de géneros para la presente temporada. Hay géneros para abrigos y trajes de refinado gusto y relativamente económicos. Ofrezco trincheras magníficas y baratas, a la medida. SASTRERIA Elias López Marcos Espolon, 8 Compro monedas antiguas Los que prefieren el público COCHES Ford CAMIONES Agencia oficial: GARAGE MODERNO Plaza de Alonso Martinez, núm. 2.—BURGOS

# De Briviesca

(POR TELÉFONO)

18, 14'50  
Manifestación tumultuosa motivo retirada crucifijos escuelas niñas dándose vivas Religión. Alcalde desde el balcón del Ayuntamiento habló pueblo palabras no tranquilizan. Niñas todas gritan pongan crucifijos. Envío correo detalles.

El corresponsal.

## Sección financiera

Valores del Estado	Día 15	Día 18
Interior 4 %		
Serie F. de 50.000	6475	6480
- A. de 500	6600	6600
Exterior 4 %		
Serie F. de 24.000		75 00
- A. de 1.000	76 25	76 25
Amortizable 4 %		
Serie E. de 25.000		78 00
- A. de 500		
Amortizable 5 % viejo		
Serie F. de 80.000		88 00
- A. de 500	88 50	88 00
Amortizable 5 % 1917		
Serie F. de 80.000		72 50
- A. de 500		
Amortizable 5 % 1928		
Serie F. de 50.000		91 00
- A. de 500	91 00	92 00
Amortizable 5 % 1927 con impuesto		
Serie F. de 50.000	77 75	77 50
- A. de 500	77 75	77 75
Amortizable 5 % 1927 libre		
Serie F. de 50.000	90 75	90 50
- A. de 500	92 50	93 50
Amortizable 3 % 1928		
Serie H. de 250.000		68 00
- A. de 2.000	68 00	68 00
Amortizable 4 % 1928		
Serie H. de 200.000		76 50
- A. de 400	76 50	76 50
Amortizable 4 1/2 % 1928		
Serie F. de 50.000	79 00	
- A. de 500	80 00	
Deuda Ferroviaria		
Serie A. de 500	87 55	87 55
- C. de 25.000	86 00	86 00
Valores especiales		
Cédulas Hipotecarias		
4 por 100		78 50
4 1/2 por 100		89 00
5 por 100	88 50	89 00
6 por 100	101 25	102 00
7 por 100	80 50	80 50
Acciones		
Banco de España	455 00	460 00
- Hipotecario		500 00
- Hispano Americano		
- R. de la Plata (nuevas)		
Español de Crédito Central	106 00	
Arrendataría de Tabacos		
Explosivos	570 00	570 00
Azucareras ordinarias		51 50
Alcos Hornos		
Duro Felguera		
Madrid-Zaragoza Alcanar	188 00	191 00
Norte de España	280 00	285 00
Obligaciones		
Norte de España 1.ª serie		
- 2.ª		
- 3.ª		
- 4.ª		
- 5.ª		
6 por 100		
Valencia 5 1/2 por 100		
Alicante 5 por 100 1.ª H.		
- 5 1/2 por 100 11.		
Cambio internacional		
Francos	46 50	46 50
Liras esterlinas	41 50	41 50
Francos suizos	251 20	251 10
- belgas (oro)	164 50	164 50
Dólares	60 20	59 80
Marcos	11 86	11 86
Escudos portugueses	2 80	2 77
	37 00	37 60

### AGRESION A UN PUESTO DE CARABINEROS

Huelva 18 (6 t).—En el pueblo de Aroche los carabineros detuvieron a dos contrabandistas. Al enterarse el vecindario se amotinó y pidió la libertad de los detenidos.

Unas cuarenta personas, llevando al frente a mujeres y niños, se dirigió al cuartel de los Carabineros armadas de cuchillos y palos. Lanzaban gritos de «¡ellos, ¡ellos, ¡ellos!».

### LOS TRANVIARIOS DE LA CIUDAD LINEAL

Madrid 18 (6 t).—Con motivo de la huelga de los tranviarios de la Ciudad Lineal, se han registrado incidentes de importancia en Tetuán de las Victorias. Los linpiavias fueron agredidos y frente a las cocheras hubo agresiones y coacciones.

### ARROLLADOS POR EL TREN

Madrid 18 (6 t).—En las cercanías de la estación de Atocha un tren arrolló a Ángel Maqueda y a otro individuo que no ha sido identificado todavía. Ambos resultaron muertos.

### EXIRANJERO

#### Un descarrilamiento.—Diez muertos

Compiegne 18 (4 t).—Cerca de la estación de San Justo, ha descarrilado un tren resultando diez muertos. Parece descartada la responsabilidad del maquinista y que el accidente ha sido debido al ensanchamiento de los carriles. A las tres de la tarde se ha encontrado el cadáver de una mujer completamente apiastada sin que haya podido ser identificado. Se ha levantado un vagón y se va a levantar otro bajo el cual hay otros cadáveres. El ministro de Obras Públicas se ha personado en el lugar del suceso.

### ULTIMA HORA

#### LOS COMUNISTAS EN BILBAO.

Bilbao 18 (6,30 t).—A las seis y media de la tarde ha terminado el entierro de las víctimas de los sucesos de ayer.

Unos dos mil comunistas con bandera roja se presentaron frente al Gobierno civil protestando contra los sucesos de ayer. Las fuerzas dieron varias cargas disolviendo a los grupos. La alarma fue extraordinaria. Se cerraron todas las puertas y por las calles apenas circulaba gente. La ciudad está tomada por fuerzas de la Guardia civil y del Ejército.

Ahora nos comunican que los grupos se han rehecho en la plaza Elipática y alamedas de Mazarredo y de Recalde y que marchan de nuevo al Gobierno civil. Se sabe que ha habido nuevas cargas.

#### UNA IGLESIA INCENDIADA.

Bilbao 18 (6,30 t).—A última hora se ha sabido que en Santurce se han registrado sucesos gravísimos. Cuando se celebraba a las cuatro y media de la tarde un mitin obrero, uno de los oradores protestó violentamente desde el púlpito de la música de los sucesos de Bilbao.

Un escipitán del Ejército, del que solo se sabe que se llama Alfredo y que estuvo mucho tiempo destinado en el fuerte de Serante, disparó dos veces su pistola como protesta de los conceptos vertidos por el orador.

Entonces un grupo numeroso se lanzó sobre el militar, que se refugió en una casa, donde parapetado hizo 30 disparos de rifle sobre los perseguidores. Estos hicieron unos 50 disparos de pistola y a fin se dispersaron. Solamente resultaron dos heridos.

Los revoltosos se dirigieron entonces a un surtidor de gasolina y llenando varios bidones rociaron las puertas de la Iglesia parroquial de San Jorge, en tanto que otros penetraron por una ventana en el templo y prendían fuego al altar mayor.

En estos momentos el templo arde por los cuatro costados.

El vecindario se ha encerrado en sus casas y la alarma es enorme.

#### Lea usted siempre EL CASTELLANO

# De nuestra edición de esta noche

MADRID

## El Subsecretario de la Gobernación da cuenta de varios conflictos planteados en diferentes puntos.--20.000 obreros parados en Barcelona.--Los huelguistas de Sagunto cortan las comunicaciones

### Almacén de embutidos robado: un camarero muerto

#### EN GOBERNACION. — VARIOS CONFLICTOS.—EL SR. ESPLA HALA DE LOS SUCESOS DE BILBAO.

Madrid 18 (4 t).—El subsecretario de la Gobernación señor Espala, recibió a los periodistas diciéndoles que según noticias que había recibido de Bilbao, desde las primeras horas de la mañana había normalidad sin incidentes de consideración.

El señor Calviño, en cuanto se enteró de los sucesos se presentó en el ministerio de Gobernación dando desde allí instrucciones al gobernador accidental. Inmediatamente salió para Bilbao en automóvil donde llegó a las diez de la mañana de hoy.

Esta tarde a las tres será el serpejo de las víctimas.

Dijo también que según le habían comunicado la actitud de protesta de republicanos y socialistas era de adhesión al Gobierno.

Calviño, continuó diciendo, me ha comunicado algunas impresiones, pero no he querido molestarme mucho para dejarle tiempo a que agite. No tenía noticias concretas parece que en un registro practicado en el convento de Reparadoras se habían encontrado en un zaguán algunos proyectiles y señales de fogonazos, sin que pudiera precisarse si los habían sido hechos o no desde dentro.

Los individuos que estaban detenidos en el caso tradicionalista fueron sacados esta mañana para más de treinta y fueron llevados a la cárcel. Hay otras detenciones. Rogó que rectificaran una información de la Hoja Oficial, según la cual le atribuyeron que él dijo que había dado órdenes a las autoridades gubernativas.

Continuó diciendo que en Valencia había temores de huelga general; sin embargo no ha llegado a declararse, pues si bien se ha parado en algunos oficios en otros se trabaja normalmente como en el ramo de panaderos y transportes.

En Sagunto ha ocurrido algo de importancia, se han declarado en huelga los obreros de la Siderúrgica Mediterránea, habiendo cortado las comunicaciones. No ha habido víctimas y tan solo se han registrado violencias materiales. Tan pronto como en Valencia se tuvo noticia de lo ocurrido salieron dos camiones con fuerzas de la Guardia civil, para que el orden se restableciera.

En otros lugares de España han ocurrido ligeros incidentes. En Barcelona se han declarado en huelga los obreros fabriles, y textiles, que alcanzan a más de 20.000 trabajadores. La huelga transcurre dentro del mayor orden. Hoy se celebrará una reunión y se espera encontrar una fórmula.

También habrá una reunión de taxistas de la que se espera un arreglo.

En medio de estas noticias desagradables hay una agradable, dijo Espala, y es la llegada del presidente de la República, que tiene satisfacción de su viaje en el que tantas demostraciones de cariño ha recibido.

Esta tarde volvió a recibir a los periodistas el subsecretario, diciéndoles que se había practicado un registro, no sabía si en la residencia de los Jesuitas ó en el centro de los Luises de Bilbao, y que habían sido detenidos seis individuos que desde luego no pertenecían a la Comunidad.

A preguntas de los periodistas terminó diciendo que los muertos eran tres y un herido gravísimo, que había quince detenidos, y que el día había transcurrido sin incidentes, salvo algunos sin importancia provocados por chiquillos.

#### EL DÍA DEL PRESIDENTE.—DECRETOS DE ESTADO.

Madrid 18 (4 t).—El jefe del Gobierno estuvo en el ministerio de la Guerra hasta la una. Limitó a decir a los periodistas que había ido a recibir al presidente de la República.

Azaina llegó a la Presidencia a las dos de la tarde. Preguntado si tenía noticias de Bilbao, contestó que no sabía más que lo que decía la Prensa y que en la estación le había informado detalladamente de lo ocurrido el ministro de la Gobernación.

Como se le preguntara si en Madrid se temía algo, pues se veía algún alarde de fuerza en ciertas calles, respondió que no pasaba nada.

Azaina terminó diciendo que a las seis se reuniría el Consejo de ministros y que el jefe del Estado había firmado los siguientes decretos:

Ley fijando los derechos de importación del maíz exótico, cualquiera que sea su procedencia, y autorizando al ministro de Agricultura para alterarlos teniendo en cuenta las necesidades de la producción y el consumo.

Decreto destinando al consulado de Teherán al señor Carter.

Idem al de Buenos Aires a don Francisco Javier Olivé.

Carta participando a Su Santidad el Papa la exaltación del señor Alcalá Zamora a la presidencia de la República.

Idem idem idem a treinta jefes de Estado.

Acreditando a don José Manuel Cárdenas, como embajador de la Argentina.

Seis títulos de cónsules y vicecónsules.

#### DE TRABAJO.

Madrid 18 (4 t).—Visitó al ministro de trabajo una comisión de la Harinera de las Navas del Marqués, que se quejaron de que los patronos se oponen a la sindicación y trasladan a los asociados.

Largo Caballero censuró el proceder de esos patronos y prometió enterarse de lo ocurrido.

#### LOS SERVICIOS DE AERONAUTICA.

Madrid 18 (4 t).—Hoy ha comenzado el traslado de los servicios de Aeronáutica del ministerio de la Guerra al antiguo palacio del marqués de Perales, en la calle de la Magdalena.

#### REGRESO.

Madrid 18 (4 t).—De Granada

regresaron el ministro de Justicia y la directora general de Prisiones.

#### EN ESTADO.

Madrid 18 (4 t).—Esta mañana visitaron al señor Agramonte los señores Pérez de Ayala, Muguíro, Méndez Vigo y el embajador de Portugal.

Llegó esta mañana el señor Gómez Ocerín, que fué recibido por el señor Agramonte y el alid personal. Inmediatamente se posesionó de la Subsecretaría.

#### AGITACION ESCOLAR

Madrid 18 (6 t).—Ante la declaración de huelga de los estudiantes de Medicina los profesores acordaron clausurar la Facultad. Se han registrado varios incidentes en la puerta de San Carlos, pero sin gran importancia.

#### ASESINADO POR UNOS MALEANTES

Madrid 18 (6 t).—Esta madrugada

## PROVINCIAS

### Ultimas noticias de Bilbao.--Un crimen de carácter social en Sevilla.--Atracos y agresiones

#### DETALLES DE LOS GRAVES SUCESOS DE BILBAO.

Bilbao 18 (4 t).—A las cuatro de la madrugada ordenó el gobernador interino la salida de los socios que se hallaban situados en el Círculo tradicionalista. La guardia de seguridad procedió a desalojar la calle, previos los correspondientes toques de atención.

Oyéronse varios disparos contra la fuerza pública y uno de los proyectiles dió en una de las puertas del café Boulevard, muy cercano a aquellas horas, que ocurrió inmediatamente.

El guardia Sigrido Blanco, resultó herido de promóscico reservado en un brazo.

Los tradicionalistas fueron conducidos a la cárcel de Larrinaga, así como la directiva de la mencionada Sociedad.

Fuerzas del batallón de montaña han patrullado y prestado servicio de vigilancia en Bancos y edificios públicos.

El gobernador recibió a los periodistas y les dijo que elementos directivos del tradicionalismo le habían rogado mantuviese el orden y así lo había hecho, sacando las fuerzas a la calle y garantizando la tranquilidad.

Agregó que esta mañana se han distribuido hojas firmadas por la U. G. T. invitando al paro general de 24 horas en protesta de los sucesos, que comenzará a las seis de la mañana de hoy, y durará hasta la misma hora del martes.

La hoja anuncia que cuando se sepa la hora del sepelio de las víctimas de los sucesos, se invitará a los obreros a asistir al acto.

Grupos de extremistas han circulado rápidamente las órdenes de huelga por toda la ciudad y pueblos cercanos, logrando paralizar totalmente la vida de la ciudad y de la provincia.

Han cerrado hasta los estancos y no se han publicado los periódicos, que tampoco saldrán mañana.

Un grupo de huelguistas asaltó el centro de los estudiantes católicos y de padres de familia, sacando los muebles a la calle y quemándolos. Cuando acurdió la fuerza pública ya habían ardió.

Otros revoltosos se dirigieron en la plaza de Zabáburu unos treinta mil obreros para asistir al entierro de los muertos en los sucesos de ayer. Asistieron las autoridades.

A pesar de la huelga se han organizado frentes para cinco mil obreros que vienen al sepelio.

#### UN ATRACO.

San Sebastián 18 (6 t).—En la

se dirigían a la colonia nueva del Madero los camareros Francisco y Vicente García y Julio Muñoz, cuando vieron salir a siete individuos del almacén de embutidos de Francisco Sobrino.

Sospechando que se trataba de un robo avisaron al vigilante nocturno, el cual hizo sonar el pito para llamar a la Guardia civil. Los malantes se aperrubieron de lo ocurrido e hicieron unos veinte disparos, matando de tres balazos en el pecho a Francisco. Su hermano se halla enfermo de la impresión.

El dueño del almacén notó la falta de jamones por valor de 700 pesetas. Como el otro día fué asaltado otro establecimiento del barrio de la China, créese que los autores son los mismos.

El proyectil entró por el pecho y le salió por la espalda, matándole en el acto por hemorragia interna. Créese que se trata de un crimen social.

Al muerto se le ocuparon carnets del sindicato rojo y hojas de propaganda comunista.

#### LOS COMUNISTAS EN BILBAO.

Bilbao 18 (6,30 t).—A las seis y media de la tarde ha terminado el entierro de las víctimas de los sucesos de ayer.

Unos dos mil comunistas con bandera roja se presentaron frente al Gobierno civil protestando contra los sucesos de ayer. Las fuerzas dieron varias cargas disolviendo a los grupos. La alarma fue extraordinaria. Se cerraron todas las puertas y por las calles apenas circulaba gente. La ciudad está tomada por fuerzas de la Guardia civil y del Ejército.

Ahora nos comunican que los grupos se han rehecho en la plaza Elipática y alamedas de Mazarredo y de Recalde y que marchan de nuevo al Gobierno civil. Se sabe que ha habido nuevas cargas.

#### UNA IGLESIA INCENDIADA.

Bilbao 18 (6,30 t).—A última hora se ha sabido que en Santurce se han registrado sucesos gravísimos. Cuando se celebraba a las cuatro y media de la tarde un mitin obrero, uno de los oradores protestó violentamente desde el púlpito de la música de los sucesos de Bilbao.

Un escipitán del Ejército, del que solo se sabe que se llama Alfredo y que estuvo mucho tiempo destinado en el fuerte de Serante, disparó dos veces su pistola como protesta de los conceptos vertidos por el orador.

Entonces un grupo numeroso se lanzó sobre el militar, que se refugió en una casa, donde parapetado hizo 30 disparos de rifle sobre los perseguidores. Estos hicieron unos 50 disparos de pistola y a fin se dispersaron. Solamente resultaron dos heridos.

Los revoltosos se dirigieron entonces a un surtidor de gasolina y llenando varios bidones rociaron las puertas de la Iglesia parroquial de San Jorge, en tanto que otros penetraron por una ventana en el templo y prendían fuego al altar mayor.

En estos momentos el templo arde por los cuatro costados.

El vecindario se ha encerrado en sus casas y la alarma es enorme.

#### Lea usted siempre EL CASTELLANO

# ANUNCIOS ECONOMICOS

**TARIFA**  
Hasta 15 palabras 0'50 pias. Inserción. Cada cinco palabras o fracción más, 0'15 pias.  
Bolsa provincial de trabajo, GRATIS.

**Plata usted Jabón Chimbo.**  
Joven 17 años con conocimientos aritmética mercantil, ofrése para oficinas, pocas pretensiones.  
Razón: Diodoro Cruz, oficial prisiones, Madrid, número, 12.  
Niñera, se ofrece.  
Razón: Avelinas, 8, 1.º.  
Papal para envolver a 4'75 pesetas una arroba, y 9 las dos se vende en esta Administración.  
Se vende un chalet de reciente construcción y con toda clase de comodidades, tiene calefacción, cuarto de baño, cochera capaz para dos coches y jardín.  
Para informes: Isla 5, Maquinaria Agrícola, Severino Grifolmo.

**Sirvienta formal,** desea colocarse con señor solo o sacerdote, dentro o fuera de la capital.  
Paloma, 8, 4.º.  
**Sardinias arañques** Próximas a recibirse gran cantidad de tabales, contenido, de 850 a 550 pescados, de la costera actual, muy frescas y sin grasa, precios especiales para partidas en el almacén de coloniales, vinos y licorosos de Ignacio Palacios P. Iglesias, 12.  
**Se traspasa local** en punto céntrico, con luz y fuerza, propio para garaje o industria.  
Razón: J. Ibáñez, cuchillista, Plaza Prim.

**Vacas lecheras:** Se venden en el Establo del Sr. Moliner.  
**Dulce de Membrillo** Nueva cosecha, fina calidad, inalterable, envasado en latas de varios tamaños, pedid precios especiales para cantidad en el almacén de coloniales, vinos y licorosos de Ignacio Palacios P. Iglesias, 12.  
**Se arrienda gabinete** con alcohol, amueblados, bien soleados.  
Informes: San Juan, 27, 2.º izquierda.  
**Coché «Pan**

# La situación política y los problemas económicos

## Brillante conferencia del señor Ventosa en el Circulo de la Unión Mercantil de Madrid

Por el enorme interés de esta conferencia publicamos a continuación un amplio extracto de la misma.

En la noche del sábado y ante un público numeroso y selecto en el que dominaban los pequeños industriales, dió una brillante conferencia el último ministro de Hacienda de la Monarquía don Juan Ventosa.

Político del antiguo y del nuevo régimen asistió al acto.

El señor Ventosa explica el silencio que ha guardado hasta el presente y dice que tiene la conciencia tranquila por sus servicios al país. Si hoy sube a la tribuna pública, es por el imperativo del deber pues en esta hora nadie debe permanecer ocioso.

Expone el tema de su discurso: «La situación política y los problemas económicos» y dice que después de tantas variedades como se lanzan hoy, es preciso delimitar y señalar los temas de interés que se presentan ante la conciencia nacional.

Su conferencia, añade, tendrá solo el carácter de introducción a otras sucesivas que en breve ha de desarrollar.

Añade que hablará con comedimiento no habiendo en sus palabras un ataque injusto pero tampoco la complicidad del silencio.

La situación actual de España es de depresión y de crisis desde el 21 de abril de 1931, punto de partida del estudio que va a desarrollar.

Para demostrarlo, dice:

Reteniéndose al dólar, que es la moneda comparativa, dice que el día 11 de abril de 1931 estaba a 9,09; hoy está a 11,86. Diferencia, 2,77. La baja representa un 30 por 100, que es exactamente lo que la peseta ha sufrido de depresión. No es la continuación de un descenso anterior. En 12 de febrero estaba a 10,19, y en 11 de abril a 9,09, con una mejora, por tanto, del 12 por 100.

En tono trágico, el señor Ventosa se pregunta que ha hecho el Gobierno para llegar a tan magnífico resultado. Pues, sencillamente, exportar 10.000.000 libras esterlinas con garantía precariable, cosa que jamás ocurrió, y con interés del 3 por 100 sobre su propio dinero. Por esos millones pagamos de interés 20 millones de pesetas al año, o sea 60.000 pesetas diarias. El orador sintió una gran extrañeza al leer que el ministro de Hacienda, señor Prieto, decía en el Congreso al acudir a los diputados para que le votaran su proyecto de Ordenación oancaria, que cada día de retraso le costaba al Erario público 10.000 pesetas. Pues bien, cada día que pasa hoy nos cuesta 60.000, y sigue la enorme depreciación de nuestra moneda.

He ahí, dice, lo que cuesta una política demagógica y lo que cuestan telegramas como el que famoso a la Banca Morgan, digno de un Gobierno de Soviets.

El conferenciante lee nuevos índices demostrativos de su tesis.

En la situación bancaria, y por lo que se refiere a cuentas corrientes, ahorros, imposiciones y moneda extranjera, la baja, comparando el 31 de marzo con el 30 de septiembre de 1931, ha sido de 1.425 millones.

En la cartera del Banco de España la comercial acusa una baja de 352 millones, y los créditos, de 500, con una baja total de 858.

En recuentos la baja ha sido de 508. El encaje ha disminuido de 8.334 millones a 7.090, o sea en 1.244 millones.

Y estas disminuciones vienen agravadas por la baja verdaderamente catastrófica en las emisiones.

Así las emisiones industriales bajan de 745 millones a 593, o sea un 25 por 100. Las cédulas hipotecarias bajan de 119 a 98, o sea en un 20 por 100. Los permisos de construcciones en Madrid bajan de 1.198 millones a 674, o sea en 524 millones, es decir, en más de la mitad. El ingreso por ferrocarriles disminuye en un 15 a un 12 por 100.

Los protestos de letras comerciales en Barcelona durante el año 30 ascendieron a 26.307. En el año 31 suben a 41.028, es decir, más de un 55 por 100.

Otro dato elocuentísimo. La venta de superfosfatos para la producción agrícola. En 1930 se venden 1.105.000 toneladas. La baja es de 222.000, o sea un 25 por 100.

¡Fijos bien!—dice—en lo que esto significa para la agricultura nacional y lo que significará en la recogida de la cosecha.

Como complemento de estos índices desoladores, el señor Ventosa recoge la afirmación del ministro de Obras públicas relativa al medio millón de obreros parados que hay en España, y se refiere a otro dato que a juicio suyo, es interesante. En Barcelona, el consumo de carnes durante el año 1930 fué de 58.540 kilogramos. En 1931 ha sido de 55.504, es decir, de unos tres millones de baja. Y esto no afecta a las clases pudientes, sino a la parte más humilde de la sociedad.

badora del Gobierno con la intervención en las cuentas corrientes, el intento de intervención obrera en las industrias, el decreto de funcionarios y la revisión de arrendamientos de predios rústicos.

Se impone, pues, la rectificación.

Respecto al llamamiento a las clases conservadoras dice que hay que ver quien lo hace; y a este propósito ataca a Maura que desde Gobernación hizo labor perturbadora no evitando la quema de conventos y desmoronando los Ayuntamientos legalmente elegidos.

Añade que aun cuando el régimen no debe hablarse, se impone una total rectificación de conducta, trabajando todos por lo que realmente interesa a España.

Es partidario el orador de la revisión constitucional, respetando la conciencia religiosa y la propiedad privada en frente de los que creen en la anulación del capitalismo. El socialismo está en crisis en todo el mundo.

El orador termina diciendo que hay que llegar a un régimen en el que quepan todos.

El señor Ventosa fué ovacionadísimo.

Se habla mucho de acción social católica, pero son contados los que saben que el primer deber de todos es propagar y proteger el diario católico. (Obispo de Tarbes.)

### INFORMACION MILITAR

#### Del «Diario Oficial» del domingo

Se ha encargado nuevamente del mando de la tercera Inspección general del Ejército el jefe de la misma don German Gil Yuste, cesando el jefe de la segunda don Angel Rodríguez del Barrio.

#### RETIROS

Se concede el pase a la situación de retirados, a 21 sargentos, 51 cabos y 14 soldados de Ingenieros, entre éstos al sargento Hipólito Grajera Beimonie, con residencia en Miranda de Ebro y los cabos Graciano Canduela Poza, para Burgos; Tomás Carballo Ciales, Tomás García Pérez, Manuel Garmenda Rodríguez y Luciano Monge Vicente, para Miranda de Ebro.

#### RECLUTAMIENTO Y REEMPLAZO

Se dispone que los reclutas presbiteros don Amancio Martín Domínguez y don Félix López Sanz, de la Caja de Burgos número 36, pasen destinados al regimiento de Infantería número 30 y al 11.º ligero de Artillería, respectivamente, a las órdenes del vicario de la sexta división.

#### DESTINOS

Se destina al veterinario primero don Eduardo Carmona Naranjo, de la tercera Comandancia de Intendencia a la Academia de Artillería e Ingenieros.



Cuide usted su estómago porque es la base de su salud. Yo padecí también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO del Dr. Vicente. VENTA EN FARMACIAS

# Curación de las hernias

**INTERESA SABER:** Que el reputado y peritísimo ortopedista de Barcelona con nombre oficialmente registrado Sr. Torrent, estará en Burgos en el Hotel Universal, únicamente el próximo miércoles día 20, de Enero, de 9 a 4 solamente y recibirá a todos cuantos herniados quieran hallar con sus notables aparatos un instantáneo alivio y una curación pronta de sus hernias. Estos aparatos que son el bulto ideal de todos los pacientes que dan salud y vida a miles de herniados, hombres, mujeres y niños por ser el remedio único eficaz de todos los herniados. Miles de dichas dolencias, hombres, mujeres y niños por ser el remedio único eficaz de todos los herniados. Miles de curados, agradecidos los precigan, infinidad de eminencias médicas los prescriben como muchos no debe nunca nadie comprar sus propias hernias con gran satisfacción los usan. Si se quiere ahorrar salud, tiempo y dinero no debe nunca nadie comprar bragueros ni vendajes de clase alguna sin antes ver primero al especialista señor Torrent de nombre registrado.

**Especialidades para señoras:** Fajas ventrales y demás aparatos modernísimos y de grandes resultados para disminuir los vientos voluminosos, corregir y evitar las hernias umbilicales, los abortos, los descensos abdominales y de la matriz, las relajaciones, eventraciones, etc. etc.

**Herniados todos:** acudid sin pérdida de tiempo y con la más absoluta confianza, al especialista señor Torrent; no deéis de visitarle y tened muy presente que estará en Burgos y en el Hotel Universal, únicamente el próximo miércoles día 20 de Enero de 9 a 4 solamente.

Nota.—Dicho especialista estará también en Valladolid, el día 18 en el Hotel Imperial, en Aranda de Duero el día 19 en el Hotel Castilla, en Palencia, el día 21, en el Hotel Central, en Santander el día 22 en el Hotel Ignacio, y en Bilbao el día 23 en el Hotel Marañón (Correo, 25) donde así mismo podrán visitarle, todas cuantas personas lo deseen.

Talleres y despacho en Barcelona, Unión, 13. Casa Torrent

### TRIBUNALES

Señalamientos para el 19. SALA DE LO CIVIL.

Pleito procedente del Juzgado de Guernica sobre nulidad de una escritura seguido entre don Cesario Uriarte, con don Nicasio Uriarte, Abogados, licenciados Cañaneros y Picazo; procuradores, señores Gallardo y Santamaría; ponente, señor Juana; Secretaría del Juzgado señor Meza.

Pleito procedente del Juzgado de Bilbao, sobre cumplimiento de contrato e indemnización de daños y perjuicios, seguido entre don Román Barquín y la Sociedad Echevarrieta Uribe y Compañía Defensor, licenciado Armijo; procurador, señor Herrero; ponente, señor Medina; Secretaría de Sala del licenciado señor Torres.

### SENTENCIA.

En la causa procedente del Juzgado de instrucción de Briviesca, contra Jesús Martínez del Campo, sobre amenazas y lesiones, se ha dictado sentencia, condenándole por el primero de dichos delitos a la pena de dos meses y un día de arresto mayor, y por el segundo a la de un año y un día de prisión correccional, indemnización de 740 pesetas y al pago de las costas y se le absuelve libremente del otro de atentado consumado de que fué acusado, declarando de oficio una tercera parte de las costas.



Se ha puesto a la venta, al precio de 4'50 ejemplar, la colección de «Tiro al Blanco» elegantemente presentada. Los pedidos al autor, Martín Garrido, (Redacción de «El Castellano», Santander 12), o al don Eustero Rodríguez, Librería, Plaza Mayor.

**UN PASO GIGANTE DE LA INGENIERIA ESPAÑOLA**

**IBERIA**

la máquina de pulsación suave y agradable FABRICADA EN ESPAÑA

Pida sin compromiso a Jesús Varela representante para Burgos y su provincia Calle Madrid, 31. Tel. 516. X

**ROVIRA** Exposición y venta: En Barcelona. Claris, 6, Tel. 18.714. Fábrica: Guinardó, 32.

Disponemos de más de 1000 máquinas de otras marcas, desde 100 pesetas.

**LA COLECCION UNIVERSAL**

es la biblioteca de clásicos españoles y extranjeros, antiguos y modernos, mas amplia y económica que existe en nuestro idioma. Las traducciones se hacen siempre directamente del idioma original por excelentes escritores. Mensualmente publican cinco números que constituyen uno o más volúmenes. Suscripción trimestral (15 números), 6 pesetas

Acaban de aparecer los siguientes volúmenes, correspondientes al segundo trimestre 1931:

SHAKESPEARE: Antonio y Cleopatra (números 1.180 y 82) pesetas 1'50

GASHELL: «Norte y Sur», tomos III y IV (números 1.185, 84 y 1.191 y 92) pesetas 2'00

DEMBOWSKI: «Dos años en España y Portugal durante la Guerra Civil 1.855 y 1.846», tomos I y II (números 1.188 y 90) pesetas 3'50

GOETHE: «Los años de aprendizaje de Guillermo Meister» tomo I (números 1.195 y 95) pesetas 1'50

Pida catálogo de esta biblioteca, que se vende encuadernada a la rústica y en tela o pasta

ESPASA-CALPE S. A. Apartado 547 MADRID

**UN RESFRIADO MAL CUIDADO es una puerta abierta a todas las ENFERMEDADES de la GARGANTA, de los BRONQUIOS y de los PULMONES**

¡NO DESCUIDE V. JAMAS UN CONSTIPADO!

PUEDA V. CUIDARLO EN POCOS DIAS, Y A POCO COSTO CON EL EMPLEO DE LAS

**PASTILLAS VALDA**

ANTISÉPTICAS Pero, sobre todo, no emplee V. sino las VERDADERAS

**PASTILLAS VALDA**

las que se venden solo EN CAJAS con el nombre VALDA en la tapa y nunca de otra manera

**SOCIEDAD ANONIMA AZAMON**

ARLABÁN, 7 MADRID

AGENCIA DE PROPAGANDA PINTOR SOROLA, 39 VALENCIA

VENTA EN TODOS LOS ALMACENES Y DEPÓSITOS DE ABONOS

FOLLETOS CON INSTRUCCIONES GRATIS

**EL NITRO-CAL-AMON NO ES UN SUBSTITUTIVO. TIENE MÉRITOS PROPIOS. DE IGUAL EFICACIA TANTO EN TIEMPO HÚMEDO COMO SECO.**

**EL SULFATO DE AMONIACO ES EL FERTILIZANTE NITROGENADO AMONIACAL POR EXCELENCIA, LO MISMO SI SE EMPLEA SOLO QUE SI FORMA PARTE DE TODO ABONO COMPUUESTO.**

Obras de lujo Programas Folletos Facturas Carteles Prospectos

**TALLERES TIPOGRAFICOS EL CASTELLANO**

RAPIDEZ PERFECCION BARATURA

TRES CARACTERISTICAS DE ESTOS TALLERES

CALLE DE SANTANDER, NUM. 12 BURGOS

Tarjetas visita y comerciales Carnets Estampas Modelaje para oficinas, etc.

CUARTA  
ca  
14'50  
a motivo  
ñías dón  
desde el  
abrió puen.  
n. Niñas  
s, Envío  
onsal.  
iera  
15 Dfa 18  
75 64 80  
0 89 00  
75 70 00  
25 76 25  
72 00  
88 00  
88 00  
72 80  
92 00  
77 80  
77 75  
90 50  
95 80  
68 00  
76 80  
87 85  
86 00  
78 80  
89 00  
102 00  
80 80  
460 00  
800 00  
46 50  
41 50  
281 10  
164 80  
59 80  
11 86  
2 77  
57 60  
que se  
orde en  
editado  
o Li-  
emplea  
e usón-  
ras.  
tra  
un  
nos  
ión  
to,  
ca,  
ca-  
cas)  
y de  
de  
pa-  
en,  
11  
ese  
nte  
ga,  
ml-

## La Caridad de Sevilla

La Santa Caridad de Sevilla es el monumento más representativo, más original y más español de nuestro siglo XVII.

A la luz de la Santa Caridad pueden estudiarse las virtudes fundamentales del alma española y los valores espirituales del glorioso arte hispánico.

Es el Asilo de Mañana una admirable síntesis que encierra las facetas más interesantes, personales y características de nuestro pueblo.

En esta monografía de

### LA CARIDAD DE SEVILLA

se enfoca la obra de Mañana como un organismo perfecto, con los rasgos espirituales del Asilo—modelo de caridad—, con la fuerza de su carácter, que la Hermandad ha sabido conservar como un tesoro y el simbolismo de su Arte genial que despierta hoy la admiración del mundo culto.

El Asilo es una vida, en la que se enlaza maravillosamente el pasado con el presente, desarrollando en la actualidad los fecundos gérmenes del genio español de otros tiempos, y descubriendo las causas y los orígenes de nuestra grandeza.

Descubrir y estudiar el secreto del Asilo de Mañana, tal ha sido el objeto de este nuevo libro.

Lujoso volumen en 8.º, delicadamente impreso en papel cuché, con 45 magníficos grabados y ricamente encuadernado en tela y oro.

Precio: 6'50 pesetas

**Apostolado de la Prensa** VELAZQUEZ, 28 - MADRID -

## Casa Munguía

PLAZA MAYOR, 42  
LAIN CALVO 9 Y 11  
BURGOS



Máquinas de coser

Doméstica para coser y bordar a precio antiguos, de 640 pias.

Alemanas,



Máquinas de escribir

Estuche, Marca STÖWER, a 600 pias

## PASTILLAS MERINO QUITAN LA TOS

TODOS LOS AÑOS SURGEN NUEVOS MEDICAMENTOS QUE DICEN CURAN LA TOS LAS RECOMIENDAN LOS MEDICOS. LLEVAN EL AYAL DE UN PRESTIGIO DE LA MEDICINA ESPAÑOLA

CONOCIDAS DESDE 1827 Y JAMAS SUPERADAS. FABRICADAS SOLO CON PRODUCTOS DERIVADOS DE LOS VEGETALES

UNA PESETA TUBO

### Tres grandes regalos

UN MUEBLE GRATIS :: UNA ENCICLOPEDIA REGALADA :: UNA PRECIOSA COLECCION DE OBRAS TAMBIEN GRATIS

OCASION UNICA. Al comprador de las 25 mejores novelas de Ortega Munilla, Díaz Caneja, Blanco Belmonie, Dickens, Gabriel y Galán, Martínez Olmedilla, Martínez Kleiser, Rodríguez Marín, Linares Rivas, Villaspesa, Fernández Flores, Muñoz Pabón, Menéndez Pelayo, González Blanco, Pérez Noya, Díez de Tejada, Ramírez Angé, etc. El valor de estas obras es de 80 pesetas.

1.º ARTISTICO MUEBLE con anaquelera interior.

2.º MAGNIFICA ENCICLOPEDIA con 30.000 artículos, más de 1.000 grabados y 108 mapas, muchos en colores.

3.º PRECIOSA COLECCION de 15 obras las mejores de los clásicos Cervantes, Lope de Vega, Tirso de Molina, etc. etc.

Los que abonen a reembolso las 50 pesetas recibirán los tres regalos. Los que paguen en 3 plazos mensuales de 10 pesetas cada uno, recibirán sólo un regalo, elegido entre los tres que ofrecemos. Envíe el cupón de pedir lo a BIBLIOTECAS GRATUITAS, Plaza Páez, 12 CORDOBA.

Don \_\_\_\_\_  
profesión \_\_\_\_\_  
señas \_\_\_\_\_

forma de pago \_\_\_\_\_ (¿contado o plazos?)  
En el caso de abonar a plazos ¿qué regalo desea? \_\_\_\_\_  
indique el regalo número 1, 2 o 3.

## VICHY CATALAN

Agua mineral natural, alcalina, bicarbonatada sódica

Muy eficaz para el reuma, diabetes y afecciones del estómago, hígado y bazo. Excelente para la mesa. Preservativas de enfermedades infecciosas, por emerger del manantial a 60 grados de temperatura y estar por lo tanto libre de microbios.

De venta en principales Farmacias y Droguerías  
Administración: Ramba de las Flores, 10, entlo.—Barcelona

## FABRICA DE MUEBLES CLAUDIO ANGULO

Carretera de Madrid, 5  
Se construyen toda clase de muebles y se hace toda clase de carpintería. Aserrado particular.  
Ventas a plazos y al contado



## Fernández Villa Hermanos

BAÑQUEROS!  
Espolón, 58.—Burgos  
Compra y venta de valores.—Pago de cupones.  
Giro, cambio y descuentos.  
Cuentas corrientes e imposiciones de dinero, abonando intereses del dos y medio el cuatro y medio por ciento según las plazas.

Lea V. siempre EL CASTELLANO

## COMPANIA TRASATLANTICA

Servicios del mes de Noviembre de 1931

### Línea del Cantábrico a Cuba-Méjico

El vapor HABANA, saldrá de Bilbao y Santander el 18 de Noviembre, de Gijón el 19 y de Coruña el 20, para Habana y Veracruz, escañando en New-York el regreso.  
Próxima salida el 18 de Diciembre.

### Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata

El vapor ARGENTINA saldrá de Barcelona el 5 de Noviembre, de Almería y Málaga el 6, y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.  
Próxima salida el 5 de Diciembre.

### Línea del Mediterráneo a New-York-Cuba

El vapor MARQUES DE COMILLAS, saldrá de Barcelona y Tarragona el 7 de Noviembre, de Valencia el 8, de Alicante el 9, de Málaga el 10, de Cádiz el 12, y de Vigo el 14, para New-York Habana y Santiago de Cuba (fac).  
Próxima salida el 7 de Diciembre.

### Línea del Mediterráneo a Puerto Rico-Venezuela-Colombia

El vapor MAGALLANES, saldrá de Barcelona el 25 de Noviembre, de Valencia el 26, de Málaga el 27 y de Cádiz el 29, para Las Palmas, San Juan de Puerto Rico, Santo Domingo, La Guayra, Puerto Cabello, Curacao, Puerto Colombia y Cristóbal.  
Próxima salida el 25 de Diciembre.

Servicio tipo Gran Hotel - T. S. H. - Radiotelefonía - Capilla - Orquesta, &c.  
Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje se mantienen a la altura tradicional de la Compañía.  
También tiene establecida esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.  
Para informes: en las oficinas de la Compañía: PLAZA DE MEDINACELI, 8, BARCELONA

Enfermos del ESTÓMAGO  
después de muchos años de sufrimientos se han curado en poco tiempo con el famoso

**ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS**  
(STOMALIX)

Ensáyese un frasco y se notará pronto que el enfermo come más, digiere mejor y se nutre, curándose de seguir con su uso.

Vente Principales farmacias del mundo.

CONVALENCIA, DEBILIDAD

# ANEMIA

VINO y JARABE

**Deschiens a la Hemoglobina**  
Los Médicos proclaman que este Hierro vital de la Sangre es muy superior a la carne cruda, a los ferruginosos etc. — Da salud y fuerza. — PARIS.

USTED CONSEGUIRA TOMAR UN BUEN CAFE PIDIENDO EL DE ESTA MARCA:



**CAFES EL DROMEDARIO**  
SANTANDER

Venta al detall. Principales tiendas de Ultramarinos.—Estuches de un kilo, medio kilo, cuarto de kilo, y bolsas de 1.000, 500, 250 y 100 gramos, forro precluido. Usted conseguirá tomar un buen café comprando el de esta marca

## Fábrica de libros de Comercio

DIARIOS, MAYORES, COPIADORES REGISTROS - - - y RAYADOS DE TODAS CLASES - - -

Gran fábrica de cajas de cartón para todas las industrias

Encuadernaciones

PRECIOS MUY ECONOMICOS

**ENRIQUE MARTÍNEZ**

Lain-Calvo, 12.—BURGOS

## Sociedad General de Industria y Comercio

COMPANIA ANÓNIMA DOMICILIADA EN MADRID

Capital: 25.000.000 de pesetas

Fábricas en Vizcaya: (Zuazo, Luchana, Elorrieta y Gutierrezbay), Oviedo: (La Montaña, Madrid, Sevilla: (El Bimbalme), Cartagena, Barcelona: (Badalona), Málaga, Cáceres (Aldea-Moret) y Lisboa: (Trufaria)

Productos químicos y Abonos minerales

Superfosfato—Nitratos—Sulfato amónico—Sales de potasa—Sulfato de potasa  
Acido sulfúrico anhidro—Acido nítrico—Acido clorhídrico—Oleoceras

DIRIJANSE LOS PEDIDOS A

Servicio agronómico

Sociedad General de Industria y Comercio

LABORATORIO para el análisis de las tierras

BILBAO: Gran Vía, 1

Abonos para todos los cultivos y aducos

MADRID: Villanueva, 11

dos a todos los terrenos

OVIEDO: Mendizábal, 2

Lea V. siempre EL CASTELLANO

## BANCO MERCANTIL

INSTITUCION REGIONAL CASTELLANA

CASA CENTRAL: SANTANDER

30 Sucursales en Castilla y León

Capital. . . . . Ptas. 15.000.000  
Id. desembolsado. " 8.400.000  
Reservas. . . . . " 13.600.000

DIVIDENDOS REPARTIDOS: Años 1923 al 1930: 18 por 100

El Banco Mercantil HACE VEINTICUATRO AÑOS que publica detalladamente en sus Memorias la composición de su cartera de valores

**BANCA CAMBIO BOLSA**  
(tarifas mínimas) (al día y muy favorable) (compra-venta de valores)

Depósitos de valores.

Préstamos a los labradores sobre cereales

Servicios especiales por correo para las Casas establecidas fuera de la capital

Cuentas corrientes: a la vista, 2 y 1/2 por 100

Cuentas corrientes: a 8 días, 3 " "

Idem de depósito: a 6 meses, 4 " "

### CAJA DE AHORROS

4 por 100 de interés anual

pagadero o acumulable por semestres vencidos,

Saldo en 31 de diciembre 1930: Pesetas 85.284.826,84

" 30 Junio 1931: " 83.268.365,40

El Banco Mercantil ha pagado a sus clientes solamente por intereses

más de 45 millones de pesetas

A los cuenta-corrientistas. . . . . Ptas. 14.825.474,88

A los imponentes de la Caja de Ahorros. . . . . 29.560.286,72

A los depositantes. . . . . 1.743.599,98

Estas cantidades suponen que se han satisfecho muchas atenciones y necesidades sin merma del capital

El Banco Mercantil publica trimestralmente una revista financiera y agrícola que renitirá con gusto gratis al cliente que lo solicite.

Burgos: Espolón, 16, Teléfono, 169